

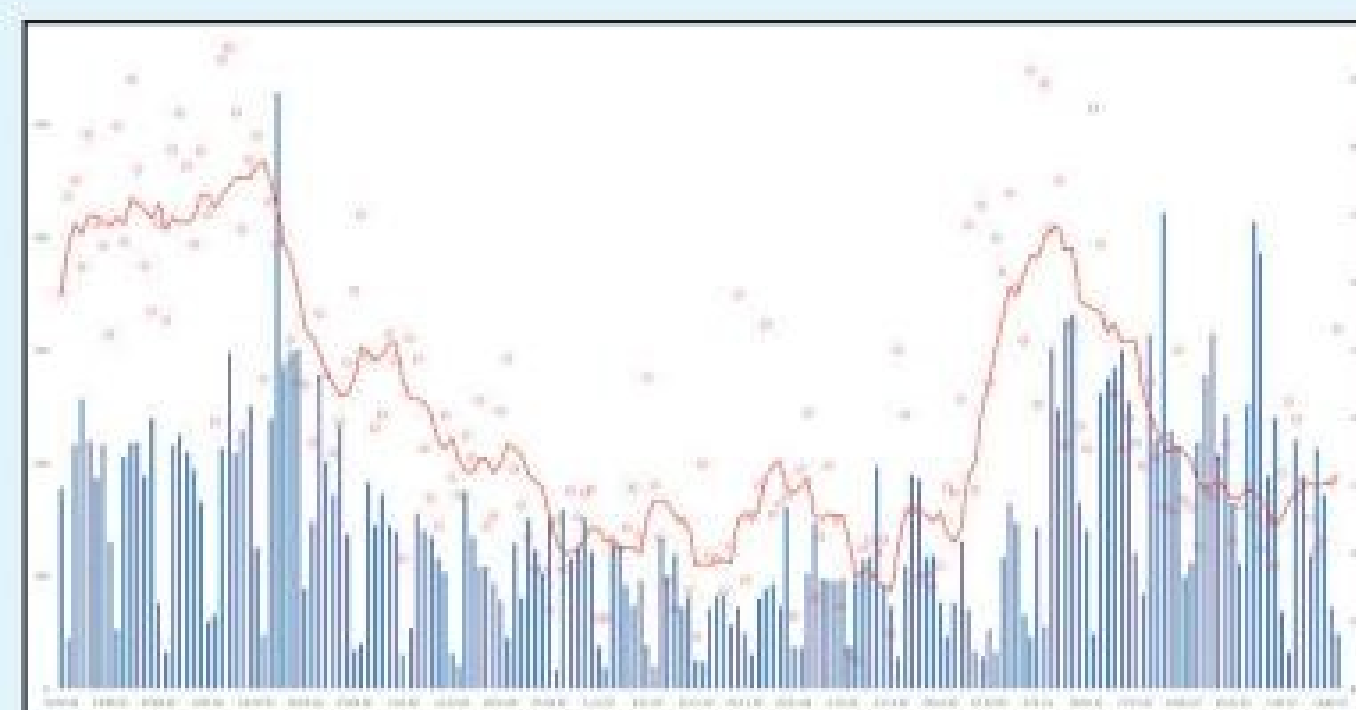
## DIMAS tin atencion pa e preocupacionnan cu ta reina bou di su clientenan



**DIMAS**

Departamento di Integracion,  
Maneho y Admision di Stranhero

## Analisis y conclusion di cifrasnan di COVID-19 na Aruba



## Mucha homber (4) a hera hoga den pool, durante un fiesta



## Minister Dangui Oduber Proyecto veld di SC United ta den pleno desaroyo!



## Polis a detene 2 persona cu a muestra un otro persona un cuchiu y un otro objeto





# Analisis y conclusion di cifrasnan di COVID-19 na Aruba

Aruba –15 februari 2021: Desde Maart di aña 2020 te cu awe 15 di februari 2021 por señala cu un total di 7438 persona a keda registra positivo pa COVID-19 na Aruba. Di e 7438 personanan aki 7062 tawata resident di cual 68 a fayece a consecuencia di COVID-19. Edad di esnan cu a test positivo ta varia, pero e grupo mas afecta ta e grupo di edad 25 pa 54 un grupo di edad hopi activo den nos comunidad. E 7062 residentenan positivo, ta representa un averahe di 6% di nos poblacion segun e ultimo cifrasnan di Centrale Bureau of Statistics Aruba.

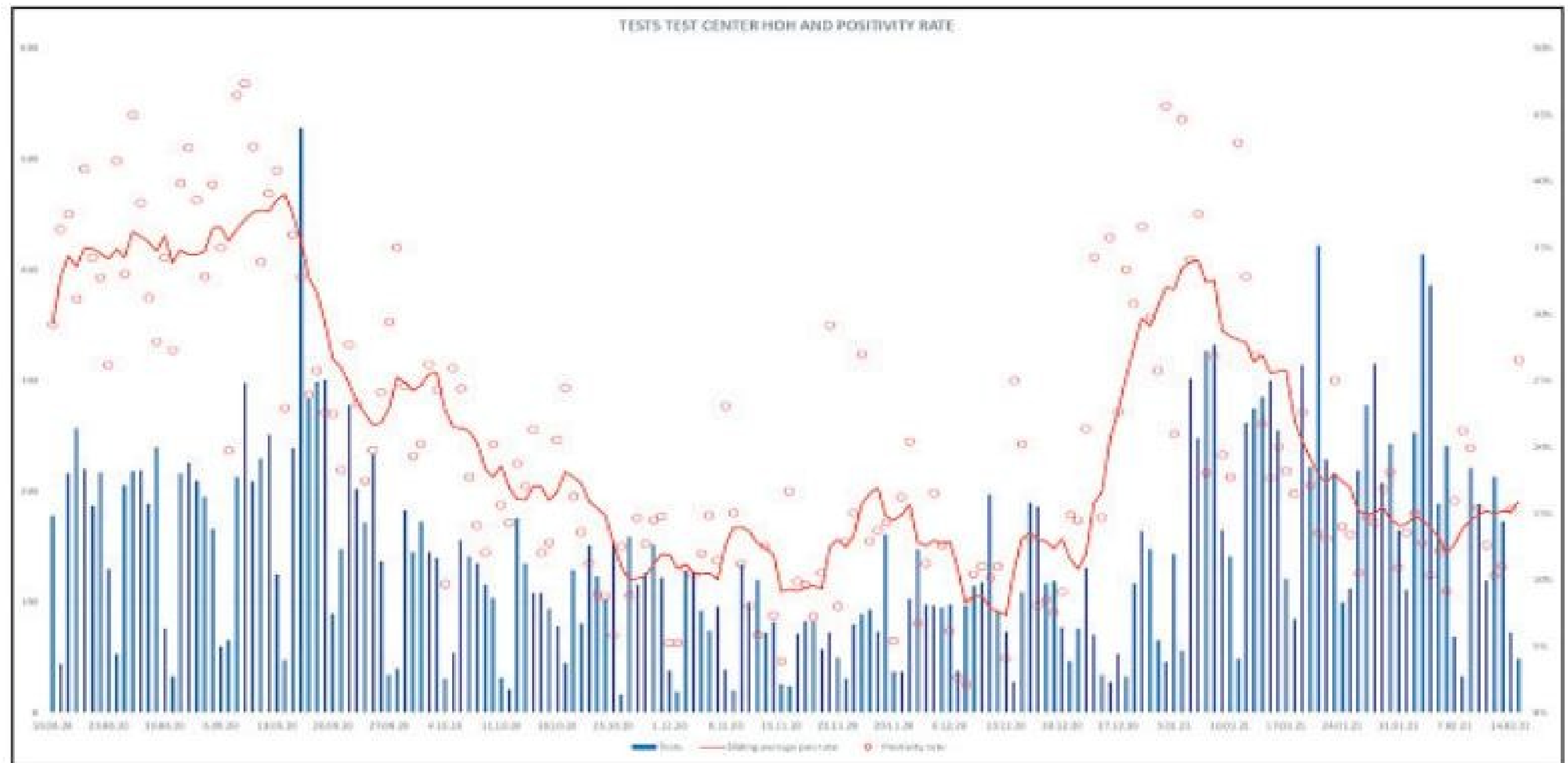
Di e 7062 residentenan positivo 68 a fayece, cu ta representa casi 1% di esnan positivo. Entre esnan cu a fayece e edad average ta 74 aña, caminda e mas jong cu a fayece di COVID-19 tawatin 36 aña y esun di mas edad tawatin 94 aña. E grupo di edad unda mas persona a fayece ta 75 aña y mas grandi. Den e categoria aki 38 persona a fayece, di cual 'cardio vascular disease', obesidad, presion halto y problema di rion ta algun di e malesanan cu e personanan aki tawata sufri di dje.

## \*Conclusion\* :

Si tuma nota cu solamente un averahe di 6% di nos poblacion a test positivo pa medio di un PCR test y tambe teniendo na cuenta segun estadisticanan 50% di esnan cu bin den contacto cu e virus di COVID-19 ta desaroya sintoma. Esaki significa cu ainda un cantidad grandi di nos comunidad ta vulnerabel pa e virus, vulnerabel pa desaroya sintoma, complicacion y asta fayece pa motibo di COVID- 19.

Esaki ta e motibo pakico e vacuna contra COVID-19 ta di gran importancia pa nos poblacion. E cantidad di personanan cu ta proteha contra COVID actualmente ta relativamente abou compara cu esnan cu ainda ta na peliger di haya COVID, bira hopi malo y te asta fayece.

Solamente pa medio di e vacuna



lo por brinda proteccion contra e virus. E vacuna lo proteha bo

di haya un infeccion cu COVID, evita cu bo por haya sintomanan

grave cu por tin consecuencia fatal of di sigui plama e virus.



## UPDATE 15 February 2021

	ON ICU WARD	ON NURSING WARD
<b>TOTAL COVID-19 patients</b>	5	11
<b>NEWLY ADMITTED</b>	+0	+0
<b>NEWLY DISCHARGED</b>	-0	-1

<b>COVID19 SUSPECTED AWAITING RESULTS</b>	<b>IN QUARANTINE</b>
3	1

# PA LOKE TA TRATA E PROME KWARTAAL DI 2021: FEBRUARI LENTO Y MAART RECUPERACION MAS FUERTE

- Un di e retonan grandi cu e industria di turismo pa Aruba a haya su mes confronta cu n'e pa 2021 ta entre otro e anuncio di e medida di testing pa e bishitantenan Mericano prome nan bolbe Merca. E medida aki a drenta na vigor dia 26 di januari 2021 y a pone cu hopi bishitante di Merca a regresa prome cu e fecha ey. Norte America ta e mercado mas grandi pa Aruba cu ta trece anualmente un average di 80% di e total di bishitantenan pa nos isla.

Naturalmente esaki -hunto cu otro factornan- tawatin su impacto riba e estadisticanan pa loke ta trata luna di januari - pero tambe pa e pronostico pa restante di e prome kwartaal di 2021 y e ahustacionnan pa e pronostico di 2021.

Debi na e diferente medida y scenarionan cu ta sigui cambia, AHATA a ahusta su proyeccion pa cu e grado di ocupacion pa e prome kwartaal di 2021 cu tawata proyecta pa 33% y awo ta proyecta pa 29%.

E cantidad di asientonan aereo for di Merca (e mercado mas grandi pa Aruba) pa e prome kwartaal ta muestra un caida actualmente di -14% (35.000 asiento menos) y awo ta proyecta na un total di 230.696 asiento.

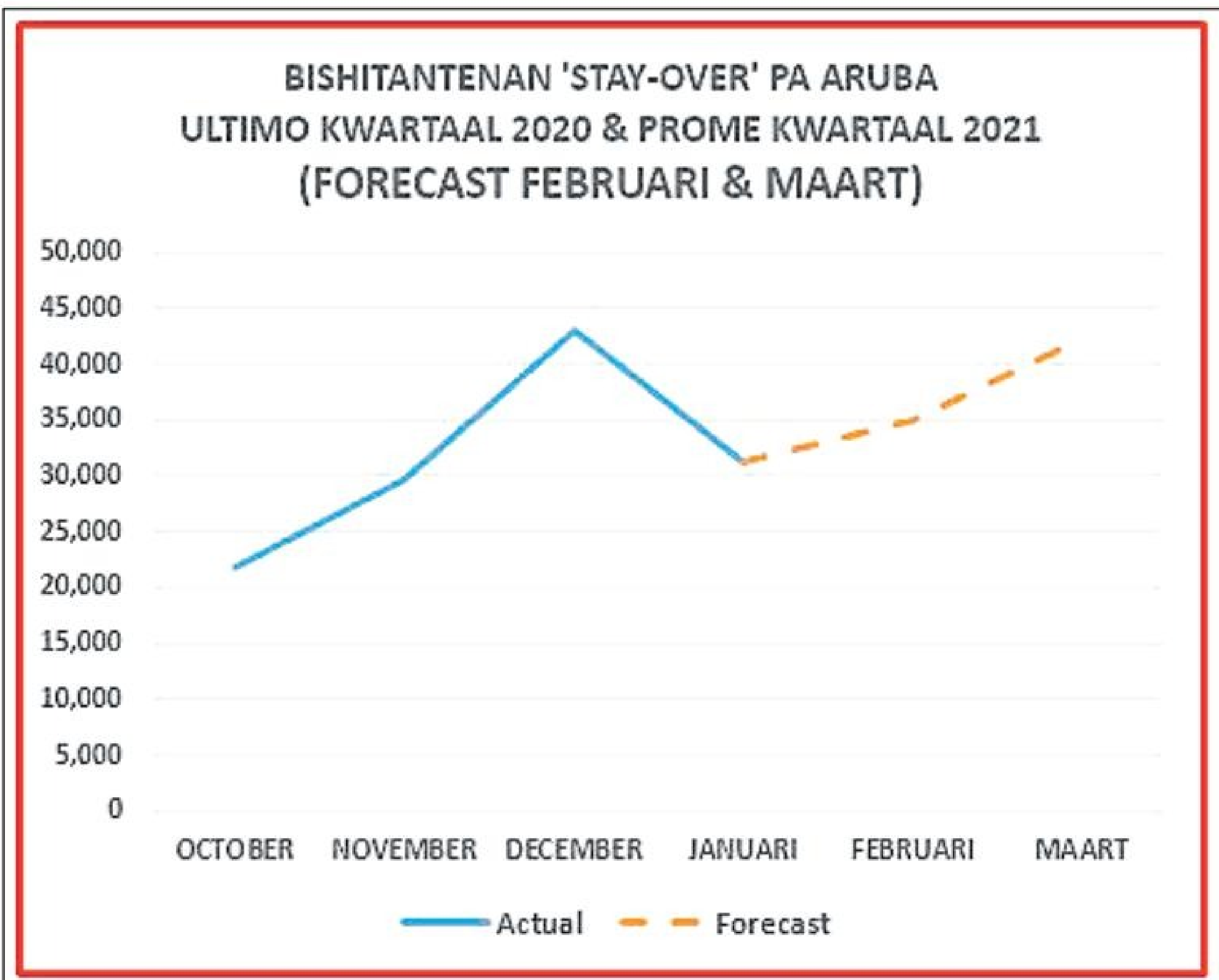
Continuamente Aruba Tourism Authority ta revisa cifranan y tendencia debi na e situacion fragil cu cambionan frecuente y pa tal motibo ta trahando cu tres diferente escenario pa loke ta e recuperacion di nos turismo: Optimista, conservativo y

cautelosamente optimista. Actualmente ta observa un escenario conservativo pa 2021 despues di a revisa proyeccionan pa kwartaal uno y pa restante di 2021. E proyeccion pa lunanan di februari y maart ta cu pa februari ta wordo spera un total di 34 mil turista y pa maart un total di 42 mil turista. E proyeccion revisa pa februari y pa maart ta den linea cu e escenario conservativo y aki por conclui cu por cera e prome kwartaal di 2021 cu un

proyeccion bao di e escenario conservativo.

A.T.A. ta sigui traha di cerca cu socionan pa asina ahusta/adapta strategia di comunicacion internacional ora ta necesario y pa entre otro mantene e sector bon informa y bon ekipa cu informacion pa brinda huespednan / futuro huespednan, pero tambe informacion pa nan propio planificacion y strategia. A.T.A. kier gradici tur

socio kende a bin ta traha incansablemente pa Aruba su turismo por habri bek. Ta subraya e responsabilidad colectivo y individual cu nos tin. Pa Aruba su turismo y su economia sigui recupera, ta importante pa nos carga e responsabilidad di keda practica tur e protocolnan stipula door di e diferente instancianan concerni. Asina Aruba por domina e casonan di Covid-19 y nos economia por bolbe florece.





## Diadomingo: 13 caso nobo

Segun resumen di diadomingo, 0 persona a recupera, a registra un total di 13 caso nobo di Covid-19, di cual 1 ta no-residente. E cifra di no-residente positivo ta ensera esnan no-residente cu ta test na aeropuerto na nan yegada y na laboratorionan prome cu nan bandona Aruba. E cantidad total di testnan

ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 998 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 15%.

Casonan activo pa awe ta 278, cantidad di

fayecido relaciona cu Covid-19 ta keda 68.

Hospital ta informa cu tin un total di 17 persona interna di cual 5 ta den Cuido Intensivo y 12 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

## Dialuna: 25 caso nobo

Segun resumen di awe 31 persona a recupera, a registra un total di 25 caso nobo di Covid-19, di cual 9 ta no-residente. E cifra di no-residente positivo ta ensera esnan no-residente cu ta test na aeropuerto na nan yegada y na laboratorionan prome cu nan bandona Aruba. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 562 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 27%.

Casonan activo pa awe ta 272, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta keda 68.

Hospital ta informa cu tin un total di 16 persona interna di cual 5 ta den Cuido Intensivo y 11 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 15 di Februari 2021

15/2/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
<b>Casonan Nobo</b>	25	16	9
Activo	272	206	66
<b>Recupera</b>	7098	6789	309
Positivo	7438	7062	376
<b>Negativo</b>	88222	-	-
Getest	95819	-	-
<b>Getest na Airport</b>	59751	-	-
Morto	68	67	1

## Polis y bomberonan mester a bay Elleboogstraat pa un poco sushi montona y cendi na candela



Polis y bomberonan mester a bay Elleboogstraat pa un poco sushi montona y cendi na candela.

Diabierna anochi durante patruya polisnan atento a tuma nota di

cu tin un candela den Elleboogstraat, mesora a solicita presencia di bombero. Na yegada di bombero mesora nan a inicia cu un combate y a logra domina e candela di poco sushi montona y cendi na candela.





Minister Dangui Oduber

# Proyecto veld di SC United ta den pleno desaroyo!



Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber ta sigui percursa pa deporte haya su debido atencion. Tabata na luna di november aña pasa cu SC United a inaugura nan luznan LED nobo, pero e proyecto no a caba

eynan.

Actualmente tin varios trabounan andando riba e veld, ta contruyendo un cura rond di e veld y tambe 2 backstop pa yuda retene e balanan. Esakinan lo trece mas

siguridad pa e muchanan durante di training y weganan pa cu e trafico cu tin rond di e veld.

Minister Dangui Oduber ta contento di por a contribui pa realisa e bunita proyecto cu SC United a presenta na su Ministerio. Minister Oduber su maneho ta dirigi ariba mehoracion di infraestructura di deporte, stimula participacion activo di comunidad na deporte, percursa pa tin iluminacion y tambe artificial turf na clubnan.

Esaki ta un otro bunita proyecto cu ta trece desaroyonan positivo pa deporte.



**Cas di Max**  
Mueble y mas

**CHAGA CHAGA**  
**SCAPA AWA!**  
**Y CORIENTE!**

**SPECIAL DI INTRODUCCION**

**15%!!! DESCUENTO**  
**CASH AND CARRY**

**DI AFL. 820.00 PA AFL. 697.00**

**(DELIVERY AFL. 27.00)**



Check y like nos  
riba facebook

Meiveld 3A-1 • dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671 Schotland str. 46 Loc# 1 • tel. 280-6080 WZP 699-5511



# Polis a confisca un Toyota Yaris cu tabata tin 4 auto blokea den e parkinglot di ex-Breenchies

Polis a confisca un Toyota Yaris cu tabata tin 4 auto blokea den e parkinglot di ex-Breenchies.



Diabierna anochi a drenta informe di cu tin un auto cu ta blokeando 4 auto staciona den e parkinglot pariba di ex-Breenchies y ta stroba nan di sali. Polis a bay puntra den e restaurantnan y tambe e misa den vecindario pero ningun persona a reacciona. Mirando cu e hendenan tin

basta rato ta warda a solicita presencia di un takelwagen. Ora e takelwagen ta yegando e ora ey numa e chauffeur a presenta pero ya caba polis a confisca e auto. Polis a bisa e chauffeur pa entrega e yabi y su dia despues den oranan di dia e por pasa busca su auto. Takelwagen a hiba e auto pa warda di polis



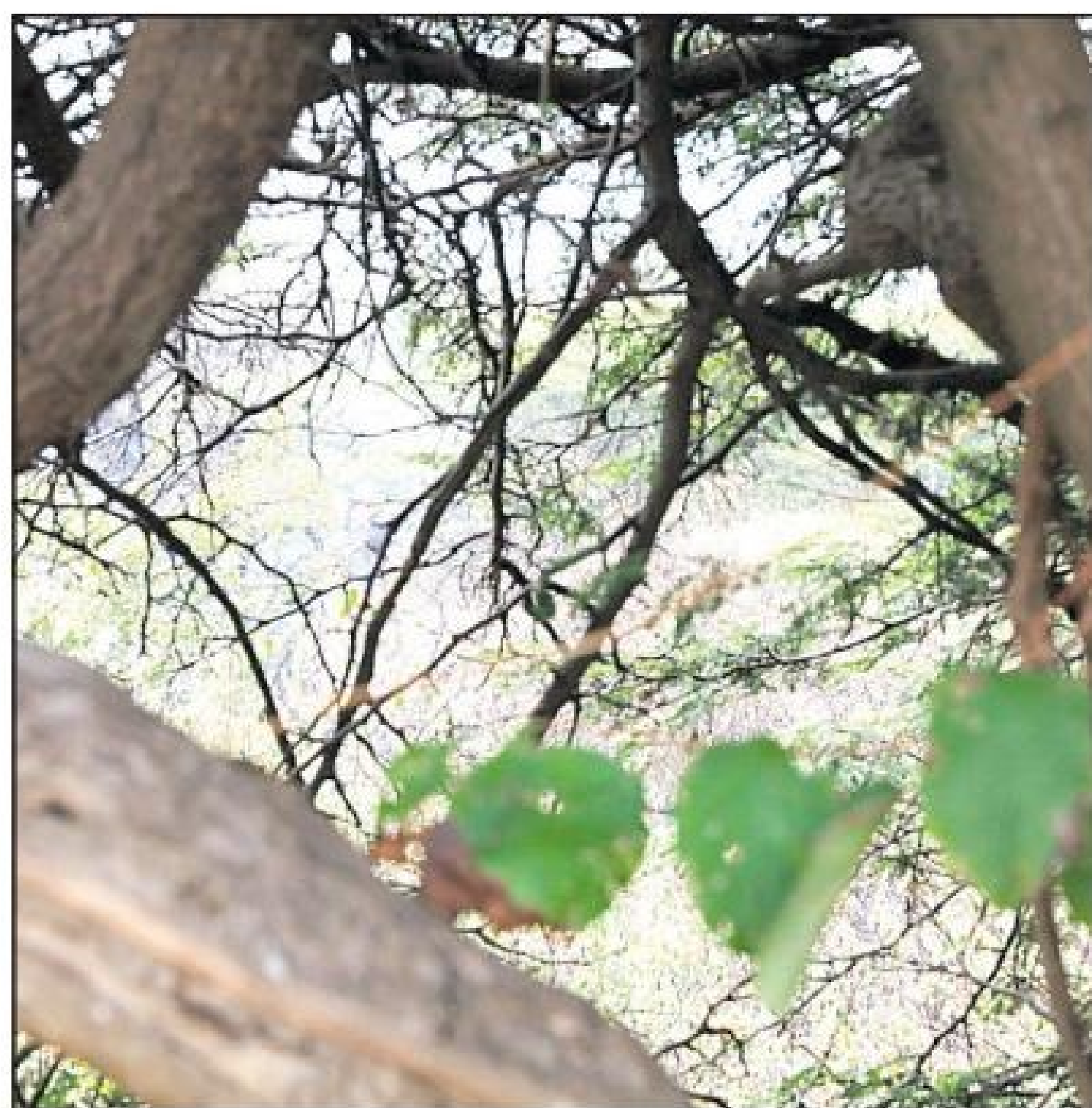
## Problema di pareha na Caya Franse Bloem

Diasabra madruga a drenta informe di cu un persona a bini eynan cu mas hende busca problema durante toque de queda y nan no tin permiso pa ta riba caya, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un homber cu a bini eynan busca problema no tey mas y ela bini den un Nissan Note shinishi cu tapa di wiel ta blauw, e homber cu a bini mas tempran a bin busca su yiu a bolbe pa busca problema. Polis a keda di patruya un poco mas den e area pero no a encontra cu e vehiculo aki.





# Candela di mondi cendi door di adictonan



Shiribana - Diadomingo atardi pa mas o menos 3'or informacion a drenta di un candela grandi na Shiribana, na prome instante no tawata sa kiko e ta.

Algun rato despues patruya di Noord a

sigui e huma y a topa un pida mondi grandi na candela.

Eynan algun habitante a splicanan cu ta dos adicto lo a cende e mondi y bay.

Brandweer a wordo pidi pa yega un poco mas lihe

debi cu e candela tawata cerca aparentemente di un of mas cas.

Na yegada di brandweer den algun minuut nan a sa di domina e candela y asina evitando cu e sigui plama y haci daño.



# Mucha homber(4) a hera hoga den pool, durante un fiesta



Caya Luna - Dialuna algo prome cu 5 or di atardi ta drenta un informe cu na un cas den Caya luna, un mucha lo a hoga den pool.

Mesora a manda pidi ambulance cu urgencia. Na yegada mesora personal di ambulance a cuminsa duna e criatura

di 4 aña prome auxilio. E mucha a bin bij, e la wordo transporta cu ambulance pa hospital.

Dos patruya di polis a presenta na e cas y nan a wordo informa cu na e cas tabata tin un happening canto di pool y un persona lo a ripara cu e mucha homber di 4 aña a bay fondo. Mesora esnan na e sitio a saca e mucha y a cuminsa dune CPR wardando yegada di ambulance y esaki a yuda scapa e mucha.



Presencia di hospital. Mientras un slachtofferhulp a wordo pidi. Un patruya na e sitio a hiba e mama otro a keda na e cas pa tuma tur dato.

# Taxista a perde control, ranca mata y bay dal den cura di airport



Diasabra algun minuut prome cu marduga a drenta informe di cu un auto lo a perde control, baha caminda ranca algun mata prome cu kibra dor di cura di airport,

mesora a dirigi patruya na e sitio. Na yegada di e patruya na e sitio enberdad a bin constata cu aki un chauffeur di un Honda CRV color blauw seur TX-24 lo a

perde control, baha caminda, ranca mata prome cu a kibra dor di cura di airport. Afortunadamente ningun persona a resulta herida den e accidente aki.



# Rudy Richardson (MEP): MEP, UNICO ORGANIZACION POLITICO CU A WORDO FUNDA PA DEFENDE E LUCHA ARUBANO (part 2)



pueblo Arubano. E misionnan aki tabata pa entre otro Colombia, Venezuela, Costa Rica, Panama, Hulanda, Inglatera, Merca, Nacionan Uni y Organizacion di Estadonan Americano (OAS).

Mescos cu cualkier otro pais na mundo, Gobierno Insular a tuma e decision cu 18 di Maart ta bira nos Dia Nacional, esta nos Dia di Himno y Bandera. Den cuadro aki un comision di Himno a ser institui di 21 di Januari 1976 cu a haya e tarea pa conseha gobierno si mester haci 'Aruba Dushi Tera' himno nacional di Aruba y si esaki ta afirmativo, ki sorto di ritmo sea marcha of wals tin cu wordo uza. E comision den forma unanime a vota na favor di interpretacion di e himno den ritmo di wals. E comision a duna su recomendacionnan na Gobierno Insular y dia 16 di Maart 1976 Eilandsraad di Aruba a aproba 'Aruba dushi tera' como himno oficial di Aruba. E comision tabata consisti di Maybeline Arends Croes, Juan Chabaya (Padu) Lampe, E. Bennett, Hubert (Lio) Booi, Rufo Wever y secretario Juan E. Wever. Riba e mesun fecha 21 di Januari 1979 Gobierno Insular a instala tambe un Comision di Bandera cu e tarea pa organisa un concurso den pueblo pa un diseño di un bandera di Aruba. Mescos cu tabata e caso cu e himno di Aruba, riba 16 di Maart 1976 Eilandsraad a aproba e diseño di e bandera oficial di Aruba. Comision tabata Julio Maduro, Wouter van Romondt, Ronald Donk y como secretario Juan E. Wever. Aprobacion di Ortografia Etimologico: dia 5 di Mei 1976 Gobierno Insular a instala un comision di Ortografia pa formula y recomienda un ortografia oficial pa Papiamentu di Aruba. Dia 13 di September 1976 e comision a entrega su recomendacionnan na Gobierno Insular y dia 30 di October 1976 Eilandsraad a aproba e ortografia etimologico. Comision tawata Jossy Mansur, Ofelia Paris, Hubert Booi, Holmo Henriquez, Thomas Ruiz, Julio Maduro, August Croes, Salomon Fingal y secretario Juan Thijsen.

Movimiento Electoral di Pueblo cu su Ideologia Social Democrata ta pa caba cu tur segregacion y division cu tabata existi riba e Isla aki. Desde su fundacion e ideologia di MEP ta Social Democrata, caminda e ser humano ta central. Den cuadro aki paritdo MEP a wordo acepta na 1980 como miembro di Socialista Internacional den un congreso cu a tuma lugar na Madrid, España. Mas despues MEP a bira tambe miembro di COPPPAL (Conferencia Permanente de Partidos Politicos de America Latina y Caribe). Ambos organisacion tawata instrumental den e lucha di e pueblo Arubano pa logra su Status Aparte. Betico Croes efm a cuminsa e tempo ey cu accionnan extra parlamentario cu e unico meta pa haya mas oido pa e causa di Aruba cerca Hulanda.

Dia 18 di Maart 1973 un manifestacion masal a ser organisa den Wilhelminastadion pa demonstra dilanti di e parlamentarionan di Hulanda y Antiyas cu Aruba ta rechasa e federacion Antiyano y ta decidido den su lucha pa logra su libertad, esta Status Aparte.

Dia 18 di Maart 1975 MEP a organisa un grandioso Marcha di Libertad cu flambeu den cayanan di Oranjestad.

Alavez den e mesun aña ey un mocion di Eilandsraad a wordo acepta cu a haci posibel pa entama misionnan pa exterior en busca di apoyo pa e lucha di e



Despues di 35 aña di nos Status Aparte nos mester sigui profundisa nos derecho di Autodeterminacion. Libertad politico ta bin cu responsabilidad. Nos mester percura pa un pais unda enseñansa ta keda central den nos bida y desaroyo economico inclusivo. Nos mester ofrece nos pueblo mas enseñansa na trabao (apprentice opportunities), promove un cultura di entrepreneur, inverti y mentor nos hobennan profesional, percura pa proteccion laboral (CAO's den sector priva) y condicionnan social di nos hendenan, proteha gruponan vulnerabel manera esnan cu ta migrante den nos mercado laboral pa limita abuso y explotacion inhumano. Nos pilar economico mas importante cu ta turismo lo tin retonan e siguiente añanan y ta importante nos upgrade educacion di nos hendenan pa por ta mas productivo pa por competi mas aun cu un mercado turistico cu mas demanda. Pa p'ariba di brug mester bin cu crowdfunding (famianan di e area) mester cuminsa network mas y haci inversionnan hunto pa por logra mas prosperidad den areanan cu

a keda den pobreza of marginal. Sector bancario a muestra resistencia pa inverti den e progreso economco di Arubiano\ Local cu tantísimo red tape. Na 2016 crowdfunding global a yega \$35.2 billion y \$324 million di esaki ta di Latino America y Caribe. Nos mester explora diferente sector manera esun primario y cannabis medicinal pa menciona algun pa crece e GDP per capita di p'ariba di brug y crea un clase media mas grandi na Aruba. Mi ta un di e poco politiconan actual cu a propone esaki desde inicio di mi carera politico, awo ta tempo pa haci esaki realidad como parlamentario di MEP hunto cu nos team completo di profesionalnan. Cu construccion di Secrets hotel na Seroe Colorado lo duna un empuhe atravez di San Nicolas Business Association (SNBA) pa funnel mas tanto e desaroyo economico cu habitantenan di p'ariba di nos Isla. Nos por a wak e boycott economico contra proyectonan pa p'ariba e ultimo 35 añanan di nos Status Aparte, esaki sigur no lo por sigui asina. "No tin lucha sin sacrificio y no tin sacrificio sin gloria." Betico Croes



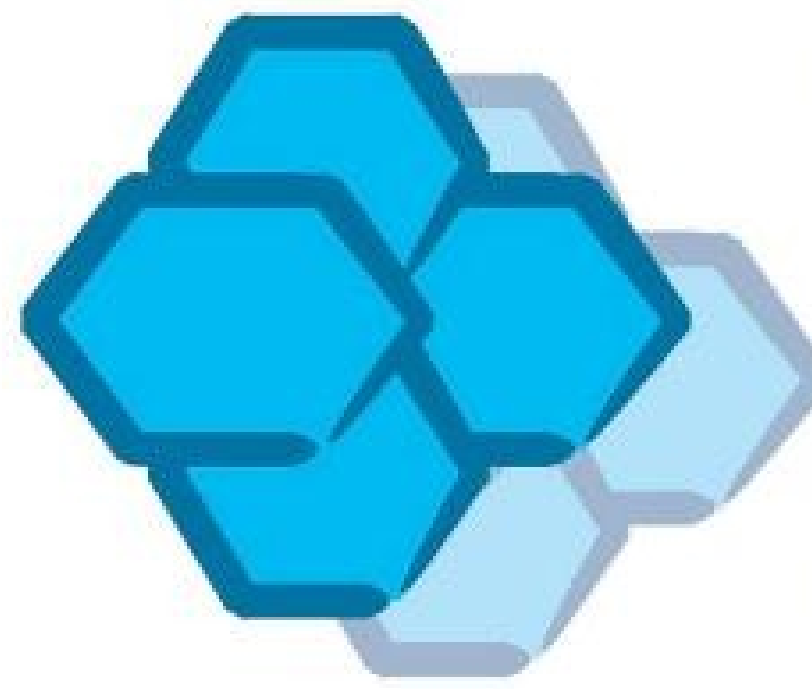
# DIMAS tin atencion pa e preocupacionnan cu ta reina bou di su clientenan

DIMAS a tuma nota di un conferencia di prensa cu a tuma lugar recientemente dilanti di su edificio encuan to diferente topiconan manera: desacuerdonan cu cambian den ley y maneho di admision pero tambe a adresa algun retonan pa cu producto y servicionan ofreci door di DIMAS.

COVID-19 tabatin un impacto bastante grandi y a bin cu retonan pa tur sector na Aruba incluyendo e sector publico bou cual DIMAS ta resorta. Esaki ta trece cu ne cu tur servicio di DIMAS mescos cu otro departamentonan di gobierno mester a wordo adapta. Tanto DIMAS como otro instancianan cu mester a sigui brinda servicio durante di shelter in place a encontra nan mes cu hopi retonan tanto interno como externo. E retonan aki tin tur atencion di personal di DIMAS y hunto cu e partners ta haciendo e maximo esfuerzo pa brinda un mihor servicio na e clientela.

DIMAS lo sigui traha riba mehoracion y eficiencia di proceso hunto cu tur partners involvi.

DIMAS kier sigui enfoca atrobe ariba e responsabilidad di e peticionario y ta hasi un solicitud urgente na su clientenan pa tuma



# DIMAS

Departamento di Integracion,  
Maneho y Admision di Stranhero

nota di reglanan aplicabel:

- Solamente entrega peticionnan di permiso cu ta completo y cu documentonan cu no a vense.
- Pago di peticionnan mester wordo paga di e forma indica pa no causa retraso na e proceso door di cu no por match e pago na e peticion.
- Yena number di telefon y emailadres personal pa asina DIMAS por contacta e

cliente si falta informacion adicional.

- Si ta sinti cu ta wordo perhudica of cu tin fraude tumando lugar por entrega keho via e-helpdesk Klachten y bay na Ministerio Publico.

DIMAS tin atencion pa cu e retonan menciona y ta trahando continuamente riba e mehoracion di e calidad di su servicio y productonan pa sigui sirbi e comunidad di Aruba.

## Hopi azeta ariba caminda a causa cu mester a cera parti di Watty Vos Boulevard



Watty Vos Boulevard/ Rotonde Ponton - Diadomingo mainta den careda di 10:30 polisnan mester a desvia trafico ariba e rotonde nobo di Ponton, debi un truck lo a kentel causando cu hopi azeta a basha ariba caminda.

Autonan asina mes tawata pasa den e azeta, cu dado momento polisnan mester cera e rotonde.

E team cu ta atende cu e boulevard na final a tuma over y lo a bin cu suficiente tera pa basha unda cu tawata tin mester.





# E Reportahe di AIVD y desaroyonan relaciona cu Venezuela

## Comunicado 14 februari 2021

Siman cu a pasa a Ssli den prensa e reportahe di AIVD=Servicio secreto di Hulanda tocante, segun nan e menasanan na e integridad territorial di Reino Hulandes. E reportahe a ser traha hunto cu e servicio di inteligencia militar y e coordinador nacional pa combati terrorismo y pa seguridad di Reino Hulandes. Claramente e report aki a ser traha for di e Geo-politica di Nato. Pa es motivo, según nan e mayor menasa ta bini for di Russia, China y Iran.

Un parti grandi di e reportahe ta muestra ariba menasanan potencial di e 3 paisnan aki.

Otro parti di e reportahe ta basa ariba e menasanan for di Venezuela.

Nan no ta kere den un conflicto militar cu Venezuela. Nan no ta kere cu e país ta bay sali pronto for di e situación difícil, cual a cuminsa na 2017 cu e crisis político y económico. Hopi bon nan ta splica cu e crisis ta mas grandi cu Venezuela, pasobra e ta cubri full e región Caribense, pues tambe e parti Caribense di e Reino Hulandes, Aruba, Boneiro y Korsow.

Pa e parti Caribense atrobe ta muestra ariba e interesnan geo-politica di USA, unda Russia, China, Cuba y Iran por hunga un rol.

Loke e reportahe di AIVD no ta bisa.

Merca, cu Trump como Presidente, na 2017 a cuminsa cu un politica di sancionnan financiero y restrincionnan financiero contra PDVSA, cual ta e compañía estatal petrolera di Venezuela. Tambe después a impone medida pa banconan na Merca pa freeze tur e placanan di gobierno Venezolano y di companianan estatal, balora na hopi biyon di dólar. Tambe a sanciona tur sorto di transaccionnan di Venezuela, pues Venezuela no por haci ningún sorto di comercio cu USA. Despues Merca a tuma medida pa sanciona tur país y tur empresa na mundo cu ta haci comercio cu Venezuela.

Despues di e medidanan unilateral di USA, Merca a presiona su lacayonan den Union Europea y grupo de Lima pa haci mescos cu Merca. Tur esakinan a haci e situación mas pio na Venezuela. Defacto esey kier meen cu Venezuela no por haci ningún sorto di comercio cu ún país, ni compania na mundo.

Guaído creación di Merca.

No lubida cu na 2019 USA a crea e fenómeno nobo yama "e autoproclamado". Juan Guaído, un político radical derechista cu ni e pueblo venezolano tabata conoce, den presencia di algun cien persona, ariba un plasa na Caracas, a autoproclamo su mes como Presidente di Venezuela. Merca di biaha, como creador di e fenómeno aki, a reconoce Guaído como presidente di Venezuela y a pasa tur e biennan di Venezuela na Merca, entre nan Citgo cu su mas di 9.000 gasoline stations pa Guaído y su Gang. Citgo tabatin e deal pa habri e refinaderia na Aruba. Na mei 2019 e representantenan di CITGO a bisa nos prome ministro, cu Guaído y su grupo a "Wind Down" (draai bek) e deal di Citgo pa habri e refinaderia na Aruba. Aruba Lubida!!

Igualmente presidente di Colombia Duque a haci cu tur empresanan Venezolano na Colombia, dor di entreganan na Guaído y su hendenan. Tur e medidanan di Merca ta pa motibonan di interés económico di Merca, manera un ministro di e gabinete Trump a declara na 2019, "cu tur petroli den suelo di Venezuela, ta pertenece na Merca".

Pa tur hende cu dos placa di sinti eseynan ta e motibonan of culpa di tur problemanan na nos país bisña Venezuela.

Relatora o rapporteur special di ONU, Alena Douhan.

E siman cu a pasa 12 febr 2021, e rapporteur di ONU (Organización di Nacionnan Uni) pa cu Venezuela,

sra Alena Douhan, via un comunicado ta informa cu e efecto devastador di e sancionnan impone ta multiplica su mes tambe dor di efectonan pafor di territorio Venezolano.

Dentro di Venezuela e sancionnan ta afecta e sector publico y priva, e ciudadanonan Venezolano, organisacionnan gubernamentalnan, habitantenan di otro paisnan na Venezuela y tambe hopi empresanan. Retironan masal y otro dañonan humanitario ta grandísimo. E sancionnan ta costoso, desastroso, ineficaz y ineficiente.

Según e rapporteur e sancionnan a hiba e situacionnan malo ya existente den un fase di calamidad, di miseria, provocando un crisis económico, humanitario y un desaroyo cu un efecto devastador pa henter e población. E medidanan tuma dor di Merca y Union Europeo a haci e situacionnan di calamidad pio. E entradanan di gobierno a baha cu como 99%, mandamento di placa di afor a baha. Mayoría di entrada di Venezuela tabata drenta dor di e industria petrolera, pero e blokeo y sancionnan a baha esaki te casi na cero.

Nos tur sa cu ta gracias na ayudo di Russia, China, Iran y Cuba, cual paisnan no ta reconoce ni respeta e posición di Merca cu su sancionnan y otro medidanan contra Venezuela.

Douhan a menciona cu e activonan di Venezuela congela na banconan Mericano, Ingles y Portugues ta representa mas di 6.000 miyonnan di dólar.

Ademas e impedimento pa importa alimento a hinca como 2,5 miyon di persona den un inseguridad alimentario severo. Hendenan envés di come 3 bes pa dia ta come solamente un bes, cu menos cantidad y cu menos calidad.

Un tragedia humano ta e hecho cu antes Citgo tabata paga e costo na hospitalnan den exterior, pa transplantenan di organo pa muchanan cu malesa severo, no ta sosode mas, pasobra Citgo no ta den man di Gobierno di Venezuela mas, pero awor e ta di Guaído y su grupo. Según e relatora=rapporteur di ONU e sancionnan multilateral contra e comercio petrolero Venezolano, minería y otro sancionnan ta contra derechonan internacional.

E sancionnan y otro medidanan di Merca ta pa un "Regime Change"

E propósito di Merca pa hiba un campaña di máximo presión pa cambia e gobierno di Venezuela ta un intervención den asuntonan interno di Venezuela, pues ta un acto ilegal.

Merca ta reconoce cu sancionnan ta causando un impacto hopi dañino na e pueblo di Venezuela, pa nan "Regime Change" ta conta. E pueblo di Venezuela no tin ningún Balor.

E salario promedio a baha te na 3 pa 4 dólar pa luna y cual no ta yega pa e paquete alimentaria básico di un famia. E población ta depende di e CLAP (Conseho Locales de Abastimento y Produccion) y di subsidionan. Consecuencia ta e migración y hopi violación di e derechonan económico. Aruba, Korsow, Boneiro y tur país na Latino-America ta sinti e problema di migración di Venezolanonan

Douhan ta insisti cerca e Gobierno di USA pa den termino corto termina e emergencianan relaciona cu Venezuela y lanta e sancionnan na tercera instancianan, desisti di impone sancionnan ariba diesel, cual ta importante den producción y repartición di Cuminda y hopi otro asunto mas.

Ademas e Relatora di ONU ta pidi e gobiernonan di Gran Bretania, di Portugal y di Estados Unidos pa los e activonan di Banco Central di Venezuela, pa e país

por cumpra medicina, cuminda y otro productonan esencial pa garantiza y satisfice e necesidadnan di e pueblo di Venezuela.

E sancionnan ta ilegal.

Douhan ta haci mención con e blokeo di e reservanan di Venezuela na Banco Central di Inglatera a impedi Venezuela di cumpra vacunan pa enfrenta COVID-19. Tambe e ta pidi Gobierno di Nicolas Maduro pa cumpli cu e programa di PNUD (Programa de las Naciones Unidad para el Desarrollo) pa negocia un acuerdo pa garantiza e distribucion di e biennan esencial sin distinción di edad, di sexo, di religión y di opinionnan político.

Douhan a bisa cu mas relatoranan lo bishita Venezuela y na September lo tin e discusión den e consejo di derechonan humano di ONU.

Na final Alena Douhan ta bisa cu medidanan unilateral ta ilegal. Nan lo ta legal si nan a ser autoriza pa e Consejo di Seguridad di Nacionnan Uni of como contramedida si un país no ta cumpli cu su obligacionnan como estado.

E ta pidi pa tur paisnan di mundo, pa observa e principonan y normanan di derecho internacional y ta recorda cu e preocupacionnan humanitaria semper mester tene cuenta cu respet mutuo, solidaridad, cooperación y e multilateralismo.

Aruba, Korsow y Boneiro tambe ta sufri di e sancionnan y boycott di Merca.

Biniendo bek Ariba e report di AIVD, cual ta bisa cu berdad e crisis Venezolano ta cubri e región Caribense completo, esta Aruba, Boneiro y Korsow.

E report no ta menciona e dolornan pa nos den Caribe, kendenan ta e habitantenan di Reino Hulandes den Caribe.

E deal Aruba-Citgo pa habri e refinaderia a wordo para dor di Guaído y Merca. PDVSA mester a ser su refinaderia na Korsow. BOPEC na Boneiro di PDVSA tambe ta ser.

Fruta y berdura barata y di bon bon calidad for di Venezuela ya no yega Aruba, ni Korsow, ni Boneiro, subiando costo di bida pa e pueblonan di Caribe den Reino Hulandes.

Pues e pueblonan di Caribe di Reino Hulandes ta sufri bastante dolor dor di e sancionnan y boicott di Merca. Esaki mester ta tambe e mensahe cu e gobiernonan den Caribe, di Aruba y di Korsow mester manda pa Hulanda y pa Estados Unidos.

Posicion di parlamentarionan di partido Democraat na USA.

Siman pasa prome cu 12 februari, varios congresista di e partido Democratico na Merca a pidi presidente Biden pa lanta tur e sancionnan y boicot contra e país Venezolano.

Nan ta uza casi mesun asuntonan cu e rapporteur di ONU ta uza.

Nan ta pidi presidente Biden, un democraat, pa elimina e sancionnan y boicott, cualnan tabata forma parti de e política di Ex-presidente Trump, kende ta un republicano.

Nan ta bisa cu gobierno demócrata semper ta honra e derechonan internacional ora ta toca relación cu otro paisnan.

Pa e parlamentarionan, derechonan internacional mester ricibi tur balor y respet den e maneho di e presidente democrático Biden, pa e motibo aki e peticion na Biden pa bandona e política desastroso di e republicano Trump dor di cambia e maneho di gobierno Mericano relaciona cu Venezuela, pa laga Venezuela mes dicidi su destino. Gregorio Wolff 14 febr 2021



# Dama a perde control ariba su taxi y kibra cura di Airport bay aden



- Diasabra algo pasa di mey anochi informacion a drenta cu un auto a drenta cura di Airport na altura di Camacuri, o sea cerca di e runway unda avionnan ta bay abou. Mesora polis sali pa e sitio.

Na yegada polis a topa cu un taxi marca Honda casi full den e cura di Airport, pega na e auto un mata di coco.

Na stuur tawata un dama hoben, e tawata ok. Por a mira lastronan cu ta muestra cu lo tawata bin di pariba y den e bocht dilanti e banco e la kita bay na su man robes, rancando un mata di coco bay cu ne.

Securitynan di AAA tambe a presenta na unda e auto a drenta. Un parti cu lo mester wordo drecha masha lihe mes.

Polisnan a tuma dato, y durante cu nan tawata haciendo esaki mama di e dama a presenta na e sitio pa pone su mes na altura di loke a pasa.

Na final e dama mester a regla cu e compania di seguro y takelwagen mester a saca e vehiculo for di cura di Airport.

Mester remarca cu e area aki ta uno unda cu den pasado a sosode un cantidad di accidentenan cu resultado fatal





# GOBIERNO MESTER BAHA PROME CU ZINK ARUBA MAS AINDA!

Betico Croes d.f.m. den un sclamacion di frustracion y desespero a denuncia su propio gobierno cu no tabata sirbi interes general. Aruba ta pasando door di un periodo sumamente dificil, NO pa motibo di e pandemia so pero pa motibo di mal gobernacion, corrupcion di dia cla y un falta enorme di vision, liderazgo, moralidad y husticia. Un gobierno mediocre cu a priminti di tin e solucion pa e megadebe cu ela hereda y por presenta como unico logro entrega di nos autonomia.

Te ki dia nos mester sigui acepta corrupcion di dia cla door di miembronan di e gobierno POREDmep? E ta un berguensa nacional pa constata cu tin investigacion contra diferente minister di e gobierno anterior y den 3 aña di e gobierno actual, parlamentarionan mester a tuma nan retiro y a manda un Minister cas pasobra e tabata papia e berdad. Un berdad cu no tabata cumbini e gobierno, pasobra elo a trece nan den problema cu Otmar Oduber. Un persona cu ta wordo investiga tambe pa posibel casonan di corrupcion.

Pakico UPP ta urgi e gobierno pa entrega retiro? For di prome cu eleccion pasa UPP como unico partido politico a boga pa un "zakenkabinet". E motibo ta cu UPP a premira cu pa Aruba sobrevivi e maneho devastador di e gobierno anterior (AVPOR) lo tabata necesario tuma medidanan

menos popular manera Betico Croes a hasi despues di cierre di Lago. Betico Croes no a pensa riba e siguiente eleccion, pero a tene cuenta cu e bienestar general di e siguiente generacion. Historia a mustra cu e decision a resulta cu MEP a wordo exclui di e prome gobierno den e Status Aparte, pero e medida a scapa un deterioro financiero y na final di cuenta a fungi como fundeshi pa un desarojo economico fenomenal.

E gobierno actual a faya riba tur tereno. A sucumbi pa e presion y abuso politico hulandes, pasobra no tabata tin e vision ni tampoco un Compromiso Nacional, manera Betico Croes SI a logra, pa por demonstra determinacion pa logra saca Aruba for di e cataclismo cu e gobierno anterior a laga atras. A prefera di apoya un minister cu a hasi mofa di nos Estado di Derecho, enbes di para pa verdad, moralidad y husticia.

E cherry riba e bolo ta e dos casonan cu recientemente a keda trata door di Corte y na unda a keda exponi e maniobranan cu e gobierno actual a haci pa a retira un colega Minister cu kier a traha integro y transparente.

Parlamentarionan cu ta sostene e gobierno aki ciegame y e Presidente di Parlamento a bai todo por todo, incluso haciendo uso di actonan penal, pa purba retira e Minister. Ora cu "el tiro le sali6 por la culata" y nan



a wak cu nan no a logra nan proposito, Consejo di Minister mes a usa mentira y astucia pa "schaakmat" e Minister y retir'e. Pa esaki y hopi otro motibonan valido, UPP ta considera cu e gobierno actual POREDmep haci suficiente daño na pais Aruba y su Pueblo, y nan mester tene honor na nan mes y entrega nan retiro pasobra di e STEMPEL PARLEMENT aki no por spera nada bon y lo percura pa NO zink Aruba mas ainda!

## Polis a detene 2 persona cu a mustra un otro persona un cuchiu y un otro objeto



Diabierna atardi a drenta informe di cu tin un auto cu 2 persona cu lo a mustra un cuchiu y un otro objeto, esaki a sigui core bay direccion Alto Vista polis a haya e informacion cu e chauffeur cu a sinti su mes amenasa lo a bay para banda di e veld

di Kudawecha, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya e chauffeur cu a sinti su mes amenasa a bisa cu na altura di Local Store na Palm Beach a hera sosode un accidente unda e auto su dilanti e Toyota Yaris blanco A54761 na 2 ocasion

tanto e chauffeur como un ocupante a mustra un cuchiu y un otro objeto durante e trayecto bayendo pariba pero e Yaris a bira bay Alto Vista. Polis a bay mesora y na un adres di un cas a haya e vehiculo y a detene e 2 sospechosonan.--



# Dos Seadoo a frontal contra otro y un dama a keda herida



Eagle Beach: Diasabra den careda di 1'or di merdia, presencia di polis a wordo pidi cu urgencia na Eagle Beach, pa un accidente riba lama cu dos seadoo, den cual un dama a keda herida.

Strand politie a yega hopi lihe na e sitio y enberdad a bin topa cu un dama

cu su pia drechi, na e parti riba su rudia tabata hincha y muy probablemente e lo por a fractura esaki. Mesora nan a pidi pa presencia di ambulance. Na e sitio nan a bin compronde cu un pareha tabata coriendo riba seadoo y lo a dal frontal contra otro. E compania di Watersport mesora



a sali pa yudanan. E personal di e compania di watersport a trecenan tera y a carga e dama riba un beach chair y a pone bou di un mata,

mientras nan tabata warda riba ambulance.

E personal di ambulance na yegada mesora a prepara e dama y a

transporte pa hospital. Maritiem politie tambe a presenta na e sitio pa tuma tur datos di accidente aki.



# AÑA DI ELECSHON

Aki shete luna e di dies elecshon desde Status Aparte lo tuma luga. Awor normalmente ta e tempo cu partido politico ta core tras di candidato popular cu por hala hopi voto. Esey nan na nan turno ta negosha nan posishon riba lista y/of un funcshon di ministro. Ta di spera cu e consecuencianan di e pandemia di covid lo percura cu e grado carnavalesco di elecshon e aña aki lo ta minimal y cu lo tin mas atenshon pa realidad. Pasobra esaki ta pone exigencia cada bes mas pisa na 'politica'. E ultimo aki lo recorda 'e bon tempo di antes' cu nostalgia.

Ajooo antaño

Epartidonancuagoberna alternativamente, pa decada a sinti nan mes sosteni pa apoyo electoral masal, cu supuestamente lo a duna nan conducta un base legitimo. Nan a kere erroneamente di ta doño di nos pais y a 'administra' su pertenencianan como si fuera tawata nan propiedad personal di

AÑA	Entrada: Afl miyon	Gasto: Afl miyon	Fayo: Afl miyon	Producto nac. Afl. miyon	Debe Aruba Afl + % Producto nacional (gdp)
2019	1.474,1	1.479,6	5,6	6013	4,3 biyon = 71,8% gdp
2020	1.083,6	1.912,0	828,4	4049	5,1 biyon = 127,1% gdp
2021	1.038,6	1.916,2	877,6	4277	6 biyon = 140,8% gdp

cual nan por a dispone libremente. Puesto, tereno y proyecto a haya nan destino pa un grupito di famia y fanatico di partido. Mayoria parti di comunidad di Aruba a keda man bashi.

Awor cu no por parti puesto mas, y asta ta bay perdi mientras cu personal mester entrega, tereno ta hopi menos disponible y proyecto ta keda drumi, ta di spera cu e coremento tras di privilegio lo yega su fin. E atracshon di partido politico como posibel loteria cu lo cumpli cu deseo di votador exigente lo yega su fin. Awor e partidonan ey ta confronta e consecuencianan di nan actonan cu mester deshaci den tempo corto pa duna nos pais y su poblashon e posibilidad pa recuperashon. Realidad crudo

Segun e cifranan mas reciente di Departamento di Finanzas, e situashon financiero no ta nada alentador:

Cu fayó y debe di tal indole, y entrada cu por lo pronto lo ta hopi insuficiente, gobierno no por haci nada otro cu obligatoriamente ehecuta recomendashon 'bieu' pa baha gasto. Especialmente riba tereno di personal, como gastó di mas grandi. Sigui nenga esey lo ta un obstaculo grandi pa recuperashon. Lamentablemente nos gobiernonan nunca a ocupa nan mes cu e pregunta pa crea un red social. Esaki ta necesario pa flexibilisa e mercado laboral, cu sa menshona como condishon pa un economia resistente. Y asina tin hopi otro asunto cu gobierno a laga di solushona, pero cu awor ta urgente pa ehecuta concretamente.

E pregunta ta si partido politico tin e conocimiento, curashi y apoyo necesario pa awor sí realisa tur e reformanan necesario cu nan a negligisha/obstaculisa pa tanto aña. Alternativa

No ta por nada cu cada bes mas hende ta boga pa un 'zakenkabinet'. Esey lo tuma acshon 'sin privilegia persona' cu ta necesario pa pone nos pais riba pia atrobe. Ya caba gobierno di MEP, hopi aña pasa, a inicia un iniciativa asina. Esey a faya despues di declarashon di e lider di e tempo ey cu "e zakenkabinet mester drecha e situashon pa despues 'politica' tuma over atrobe". Tur esnan involvi a gradici pa e 'honor' ey. Pero awor e situashon ta hopi pio y consecuentemente e necesidad pa 'drecha

e situashon' y pa duna e partnernan social participashon real den esey, ta hopi mas grandi.

Ta di spera cu e 'Encuesta tocante e percepshon di integridad' di Banco Central ta expone bon cla na partido politico cu 'publico' ta desconfia nan masha. Esey ta un base hopi malo pa traha.

Pesey ta inevitable pa entama un discusshon publico tocante un sistema politico nobo cu ta elimina patronahe politico y ta duna mas garantia pa gobernashon integro, un miho funcshonamento di e sistema di checks & balances, y participashon di ciudadano. ESEY ta duna ciudadano e confiansa necesario y e curashi pa aporta na un recuperashon duradero!

## Polis mester a bay tres biaha Tarabana pa problema na un adres



Pindastraat / Mandolinstraat - Dialuna mey anochi algun minuut pasa di TDQ polisnan mester a bay Pindastraat, unda lo tin un pelea grandi andando.

Tres biaha varios patruya mester a bay e mesun adres.

E prome biaha polisnan a topa cu un persona cu lo a ser gedal cu un boter den cabes, y polis a pidi pa un

ambulance cu na yegada a hibe Hospital.

Algun minuut cu polisnan a bay, problema a start un biaha mas, polisna mester a bolbe bay Tarabana un area masha conoci mes pa nan. Cos a bolbe calma.

Di tres biaha, informacion a drenta cu tin un grupo grandi bringando of a bin busca problema. Mesora varios polis a bolbe bay e mesun luga. E biaha aki si nan a detene un homber cu no mester tawata ariba caya.



Nan a tira bista den e Timbalstraat cu ta keda patras di Pindastraat, unda cu segun polis eyden esnan cu tawata bin busca problema lo ta. Pero no a haya ningun hende.

Transportwagen a yega y a hiba e persona deteni warda di polis. Despues di esey cos a calma y polis no a bay mas eybanda.



# Task Force di Post Aruba awor ta completamente entrena pa mantene e facilidadnan di Post Aruba liber di Covid



Den e ultimo simanan un equipo di e staf di maneho di Post Aruba a ricibi entrenamiento den desinfección dor di e Ministerio di Boluntario di Freewinds. Equipo a pasa den tur aspecto di loke ta necesario pa mantene e personal y clientenan di Post Aruba sigur.

Den un ceremonia chikito na Post Kantoer di Oranjestad e Task Force consistiendo di 5 persona a haya nan certificado como foggers certifica den e aplicacion di Decon 7

Decon 7 ta e agente mas efectivo pa mata tur tipo di virus y bacteria. Su efectividad ta di 99.99999%.

Pero pa Decon 7 ta super efectivo mester sigi e proceduranan correcto. Pesey e training completo ta inclui instruccion cu video teoria y practica den e uso di e material y e aplicacion di e producto.

E Task Force nos solamente a obtene nan certificado

dor di completa e entrenamiento cu éxito pero nan tambe tin nan propio D7 conteniendo tur e herment y material necesario pa desinfecta efectivamente di e edificionan di Post Aruba y nan vehiculonan.

En cambio pa tur e ayudo cu e Ministerio di Boluntario a duna Post Aruba desde cuminsamento di e pandemia, e director di post Aruba sr. Guillermo Raymond, a entrega Freewinds un carta di reconocimiento c'uta bisa: "Mi kier a gradici boso pa e ayudo rápido ora nos ta tin mester di ayudo y mas di un biaha. E pandemia a trece algo positivo: amigonan nobo y e hecho cu nos a siña conta riba otro."

Si bo organizacion of negoshi kier sa con bo por bira un miembro entrena pa traha cu D7, of si bo kier ricibi un seminario di prevencion con pa desinfecta bo lugar di trabou of bo cas, por favor contact susan.lora@freewinds.org of



na signal +1=727-8104 of na cel 297 747-1613.

Pa haya informacion con bo por proteha bo mes y otronan, con bo por mantene bo cas y bo lugar di trabou sigur bishita e How to Stay Well Resource Center online

na [www.scientology.org/staywel](http://www.scientology.org/staywel) na unda bo ta waak tur e pamfletanan y video y por download nan gratuitamente. Tur e material aki ta obtenibel na spaño, hulandes e ingles y 18 idioma mas.

Pa haya sa di

Freewinds, mira Inside Scientology: The Freewinds na e Scientolpogy Network ([www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds.html](http://www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds.html))





# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA !

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Laga nos habri e dia bunita y ben-  
diciona aki, cu gradicimento na  
nos curazon. Nos ta duna Bon  
Dios Danki pa salud, cuminda  
riba mesa, un dak riba nos cabez  
, y claro, pa nos famianan cu tey  
ketobay cu nos. Despues di bas-  
ta tempo Lady Ruth a bai Kerki,  
anto riba Diadomingo dia 14 di  
February, dia di amor y amistad.  
E domi a duna un bunita predi-  
cashi, aunke e cantamento por a  
bay mihor. Nan tin cu scoge can-  
ticanan cu hende conose, pero ya,  
ta Lady Ruth tin hopi tempo sin  
bay kerki. E ultimo biaha cu nos a  
bay, tawata bispo di Pascu, dia 24  
di December anochi.

Ta bunita pa ta rondona di hende-  
nan di fe, hendenan cu tin amor  
pa Dios. Ta hopi cos ta drai den bo  
cabez tin biaha, ora cu bo ta wak  
cosnan pasando rond di bo y cu  
bo no tin control ariba nan.  
Y ainda nos caya di Dadelstraat  
no a hanja un of mas sleeping po-  
lice. Atardi ora nos keiro den auto  
den e diferente barionan por mira  
hopi sleeping police, tin biaha  
tres of mas den e mesun caya. Ora  
Lady Ruth tawata comenta esaki  
den un grupo di hende, un di e  
contestanan tawata, cu den e caya  
nan ey tin politiconan ta biba. Pa-  
kico Dadelstraat no por hanja ni  
un sleeping police ?  
Pakico no ta scucha y respeta

pueblo, pasobra, nos di Dakota,  
tambe ta parti di e pueblo di Aru-  
ba toch? Siiiiiii, nos sa, Rondweg  
ta pata pata di sleeping police, oh,  
Lady Ruth mester a vota pa Mar-  
lon Sneek anto ? Ta nos repre-  
sentante di nos bario a percura pa  
eseynan ? Nos a colecta firma di  
hopi habitante di e caya, pero, net  
net nada ! Ta hopi laaf si, ta hopi  
laaf ! Ach, anto djies aki tin elecc-  
ion . Antes tawata priminti y duna  
famianan frigidair y of un of otro  
aparato ora nan a vota pa tal y tal  
politico , segun nos por a tende di  
nos grandinan di nos grandinan  
cu ya no tey mas cu nos akibao.  
Ach, ta tur caminda rond mundo  
casi tin corrupcion ? Lady Ruth  
no tin gana mes di bay vota, pero  
elo hasi esaki toch, pa por sigui  
expresa su mes di cosnan pasan-  
do riba nos isla. Un persona for di  
e grupo cu tawata discuti cu nos,  
a laga sa, pa bisa esnan responsa-  
bel pa pone sleeping police, pa bay  
pone esaki den nan.....uffff !  
Hendenan cu a rabia mas cu nos !  
Naaaaah, nos ta respeta nos prohi-  
monan ruman, politico of no po-  
litico, ta hende nan ta, cu tur nan  
debilidadnan, pasobra , perfecto  
ningun ta. Politica ta un wega, un  
wega di kako scondi ? Pero nos a  
tende tambe, cu esnan den e gobi-  
erno aki mes no kier bay den gobi-  
erno mas pa motibo di e Covid-19

Corona Virus ? Un otro a bisa, cu  
, ta net e ora nan kier ta den go-  
bierno atrobe, pasobra nan tin e  
pueblo ta come for di nan man cu  
tur e medidanan tuma ? Naaaaah,  
awor nos no tin mester di e sleep-  
ing police mas, bay sigi pone nan  
den e cayanan anto na unda tin  
politico ta biba.

Nos ta sigui desea esnan cu tin cu  
representa nos pueblo, hasi esaki  
cu respet, honestidad y dignidad.  
STOP di ganja pueblo, STOP di  
tuma hende hasi. Pa colmo ta  
lesa, cu pueblo di pariba di brug  
y Aruba henter ta bay perde nan  
Baby beach ? Oh wat jammer !!!  
Esey por asina sin mas ? Pueblo no  
tin nada net nada di bisa mas  
? Un persona a bisa, cu Lady Ruth  
ta parse e meneer cu tawata yama  
radio tur dia encuanto un stadion  
den bario di Noord, si mi no tin

hera, e compleho deportivo Frans  
Figaroa ofzo, mi a hanja e cos aki  
pret ! Naaaaah, ta ora di topa cu  
hende nan trese e tema ariba di  
sleeping police den Dadelstraat  
nos sa reacciona. Noooo, pls NO  
bin pone sleeping police mas, pa-  
sobra ta dushi pa wak muchanan  
baha riba nan bicicleta cu speed  
bin abao den carreda pustando .  
Alegria den nos bario ! Antes ta  
riba caya ta hunga jul y pele.

Shonnan, ban wak kiko e dia aki  
ta trese pa nos, keda cuida boso  
mes y tuma boso vitaminanan.

Ban sigui soporta y tolera otro cu  
e amor cu Dios ta sinja nos. Na  
famianan Croes, condolencia ai-  
nda cu e perdida di boso bunita  
Tia Sofia. Y tambe na nos bisinja  
Dony den Patiastraat, hopi forza,  
consuelo y amor cu e fayecimento  
di bo yui homber. Love you too !

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

**Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500**



# Reforma di e mercado laboral

## Pa: Quito Nicolaas

Un di e prioridadnan cu COHO a defini ta pa bin cu un reformation di e mercado laboral. Un mercado laboral den cual tin un gran cantidad di e pueblo ta participando. Echo ta cu nos conoce un economia di servicio, cual ta depende pa un gran parti di turismo y otro empresanan conecta cu e sector aki. Un economia tambe cu ta subheto na shocks externo p.e. e pandemia y cu facilmente por afecta e economia local. Si tin un stagnacion di e economia, esaki lo keda manifesta den un aumento di desempleo y di pobreza.

Te aworaki nos por observa cu e maneho economico ta orienta pa subsidia empleo, incentivanan fiscal pa alivia e peso financiero y garantianan di credito. E pregunta ta con largo por hiba dicho maneho? Mester tene na cuenta cu den caso cu introduci un forma di flexibilacion di e Ley di retiro, esaki lo por desemboca den reduccion di personal. Mester keda

alerta cu e cambio di e ley laboral lo no trece cu ne un excusa pa retira esnan di edad halto, pa scapa e.o. e premienan social cu mester transferi pa SVB. Cu reduccion di e gastonan di loonbelasting, lo afecta e caha di gobierno tambe. Kisas lo mester introduci otro tipo di impuesto – no den sentido di consumo – riba propiedadnan cu esnan den exterior ta adkeri. E ley laboral nobo mester por proteha tur esnan cu tin derecho riba trabou y cu ta cumpli cu e exigencianan pa dicho funcion. Esaki sin cu tin un mecanismo cu ta exclui individuonan segun nan edad, sexo, rasa of credo. Kier men cu e 'loopholes' den e ley mester keda cementa cu no por haci uzo di nan. E otro banda ta si cu mester reduci e altura di e salarionan, pero alavez mester introduci un rebaho di e prijsnan di consumo. Un alternativa ta pa corta tambe den e segmento di management cu ta un peso riba e bud-

get.

Di otro banda nos por mira cu desde e pandemia, hopi hende a lora na man di camisa y a cuinsa ta bende un of otro producto for di cas. Aruba semper a conoce un economia-informal den cual tin basta hende ta ofrece un servicio, mientras cu nan no ta paga impuesto. Gobierno lo mester dicidi kico nan ta haci cu e actividadnan economico aki, tanten cu nan no ta forma un competencia serio pa e economia formal. Lo no ta straño cu un cantidad di webshop lanta cabes pa presta un servicio, mientras cu esakinan ta forman nobo di negoshi den un economia transitorio. Ta un custumber cu durante un recession cierto iniciativanan ta ser tuma y tolera, pa despues nan ser regula. Locual ta spera di COHO ta cu nan ta bin cu un formula pa amplia e base economico y converti esaki den uno elastico, door di crea cuponan nobo di trabou den e otro sector-

nan. Den esaki mester tin un relacion continuo entre enseñanza y e mercado laboral pa a base di un proyeccion economico, inicia cu cursonan/estudionan riba nivel di mbo y hbo. Aworaki ta e oportunidad pa inventarisa e ramo di estudio di esnan cu ta para un banda sin trabou y mira unda por aloca nan. Cu otro palabra e cuponan di trabou cu ser crea mester ta primeramente pa esnan local y si esaki no por mester crea e oportunidad cu a lo largo esaki mester keda ocupa door di nos propio hendenan. E ley di LTU, esta di admision y expulsion di hende mester contene un clausula cu ta frena cierto desaroyonan cu no ta na ventaha di e localnan. Importante ta pa cada biahaha evalua si cierto gastonan ta necesario y si mester keda implementa of por aplasta esakinan temporalmente. E pandemia aki ta ofreciendo un oportunidad nobo pa coregi tur cos cu a bay



robes den pasado y cuinsa di nobo pa progresa. Y tin biahaha mester tuma despedida di cierto forman di proceder cu no ta cuadra mas cu e exigencianan di awendia. Den e proceso aki pa yega na stabilisa e economia no por sigui sinta cu mannan crusa. Ta bon pa laga e voz di protesta resona, pero mester keda realistico. Y den esaki e gremio sindical y empresarial ta partnernan di desaroyo di un pais. Con tal cu e reformation di COHO ta carga e stempel di nos parlamento y Gobierno.

## Fundacion Lanta Papiamento cu evento Dia Internacional di Idioma Materno - 21 di februari

Diadomingo 21 di februari mundo ta celebra Dia Internacional di Idioma Materno. Riba e dia aki hende ta para keto na e balor grandi di cada idioma. E aña aki Fundacion Lanta Papiamento lo celebra Dia Internacional di Idioma Materno diadomingo 21 di februari di 1:30 pa 3:30 p.m. cu un evento virtual pa un y tur titula "E Balor di nos



Papiamento". Lo tin un programa varia cu por mira na television via canal 48 di Diario TV of por scoge pa participa na e evento via computer.

Pa cada hende su idioma materno ta su prome herment pa pensa y expresa su mes. Como tal idioma materno ta di gran importancia pa desaroyo di hende, sin kita afo cu den bida hende lo siña mas idioma. Durante e evento lo duna informacion importante tocante

nificacion y experiencia cu Papiamento den enseñanza multilingual, banda di otro idioma relevante pa Aruba. Maestro, mayor, pueblo en general por mira ehempel di les y material desaroya, por

scucha entrevista y charla. Lo tin musica y poema pa grandi y chikito. Pa esnan cu kier participa via computer na e evento e link ta [meet.google.com/tzd-pqdg-boa](https://meet.google.com/tzd-pqdg-boa)

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
☎ 585-9500

**DIA INTERNACIONAL DI IDIOMA MATERNO**

**21 di februari 2021**



# “STIMAMI STERILISAMI TA ELIMINA SUFRIMENTO DI BESTIA Y TA SCAPA NAN BIDA”

Posibilidad pa 50% di descuento cu e programa subsidia di Fundacion Stimami Sterilisami

A crea e fundacion “Stimami Sterilisami” pa disminui e sufrimento di e tantísimo animalnan bandona y perdi, door di ofrece subsidio pa e procedura di sterilisacion pa tanto publico en general como tambe organisacionnan di boluntarionan cu ta cuida bestianan di cas of riba caya por haci uso di dje. Esaki ta danki na colaboracion di sponsornan manera Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba Tourism Authority y otro nan cu a haci un diferencia. Por ehempel desde 2016, Bucuti & Tara Beach Resort a duna te cu awor mas di un miyon dollar pa “Stimami Sterilisami”, loke ta traduci den un total di 12.000 operacion di cacho y pushi.

Despues di un re-organizacion y restructuracion di e fundacion na juni 2019, Fundacion Stimami Sterilisami a keda lanta oficialmente via notario



pa haya e capacidad di sirbi e comunidad mihor y pa por recauda fondonan externo pa yuda den e trabou. Desde 1 di juli 2019, e Fundacion Stimami Sterilisami a ricibi contribucion di Aruba Tourism Authority, cu ta keda iguala den un 100% dollar pa dollar pa Bucuti & Tara Beach Resort. E resultado di e colaboracion aki a permiti e fundacion pa castra y sterilisa entre 5.000 pa 6.000 pushi y cacho exitosamente den e periodo di 2019 pa

2020 cu participacion di tur veterinario na Aruba. E publico en general y e organizacionnan di boluntarionan ta utiliza e programa pa sterilisa nan mascota y ta ricibi 50% di descuento riba tur procedura incluyendo inmunizacion y un microchip.

Cualquier persona cu e necesidad di sterilisa su cacho of pushi por probecha di e programa aki door di registra nan mascota na [www.stimamisteralisami.com](http://www.stimamisteralisami.com) pa nan ricibi un number di registracion. Cu e number ey por haci un afspraak na cualquier veterinario na Aruba y bin na remarca pa ricibi e 50% di descuento. Prijsnan special pa operacion pa funda-

cionnan voluntario y pa esnan registra riba e website ta:

Cacho hembra 150 florin  
Cacho macho 85 florin  
Pushi hembra 80 florin  
Pushi homber 35 florin  
E prijs tambe ta inclui e microchip, inyeccion di e chip y un test di sanger pa sigura cu e mascota ta suficiente saludabel pa e operacion. E pushi of ca-

cho mester ta suficiente bieu pa opera y mester ta di bon salud.

Fundacion Stimami Sterilisami kier a probecha di e oportunidad pa gradici tur esnan cu ta haci un diferencia den e esfuerzonan pa baha e cantidad di bestianan bandona riba caya. Nos meta ta pa elimina por completo e sufrimento di e bestianan aki y haci nos isla uno realmente feliz pa e bestianan tambe.

Un danki special ta bai pa e generosidad di Aruba Tourism Authority, tur otro sponsor como tambe e dedicacion di tanto e boluntarionan como nos veterinarianan. Pa mas informacion acudi na [www.stimamisteralisami.com](http://www.stimamisteralisami.com)

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**

**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**

**HOTLINE**

**744-0444**

**CAPT'E  
Y MAND'E**

**Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .**

Hende muher nan entre  
**45 cu 75 aña** di edad.  
Haci bo mamogram **cada 2 aña.**

**Stichting BOB Aruba a muda**  
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

**Telefon:** 588-1212 **WhatsApps:** 594-5020

Nos ta traha solamente cu **cita confirma.**  
Servicio **gratis** cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida !**



# DIRECTIVA DI KVK PA AÑA 2021

Oranjestad – Conforme e stipulacion den ley, Camara di Comercio y Industria (KvK) ta representa comercio y industria di Aruba. E directiva di KvK, cu ta consisti di 9 miembro, ta wordo elegi door di representantenan di negoshinan grandi “grootbedrijf” como tambe di negoshinan chikito “kleinbedrijf”. Den e prome reunion di directiva di KvK e miembronan ta elegi un presidente y un vice-presidente pa e aña actual. Alabes ta keda determina cual miembro lo fungi como e presidente suplente. E presidente y vice-presidente, hunto cu e secretario/director ejecutivo, ta forma e directiva diario di KvK.

Pa aña 2021, e directiva di KvK ta consisti di sr. Omar Tromp como presidente, sra. Wanda Broeksema como vice-presidente y demas miembronan sra. Monica Kock, sra. Sandy Odor, sr. Daniele Ferrara, sr. Gerardus (Geert) Weber y sr. August (Anthony) Croes cu lo fungi tambe como presidente suplente den caso cu e presidente of e vice-presidente ta ausente. E directiva ta conta cu dos miembro nobo den persona di sr. Eugene Farro y sr. Diederik Kemmerling. E directiva di KvK ta encarga cu e maneho y strategia di e organizacion, cu asistencia di e secretario/director ejecutivo, sr. Martijn Balkstein kende alabes hunto cu e personal di KvK ta percura pa e funcionamiento y actividadnan diario di KvK.

KvK ta premira cu e añanan benidero nos lo sigui sinti e efectonan di e pandemia y cu henter nos comunidad, specialmente nos comerciantenan y nos gobierno, lo wordo confronta cu diferente retonan adicional. Pa por yega na un recuperacion di nos economia y estabilidad social, mester haci varios



reforma y tuma accion urgentemente, caminda cu ta sumamente importante pa tur stakeholders traha hunto cu e interes comun di supera e situacion dificil aki cu ainda nos ta confrontando y crea un miho porvenir cu ta duradero y sostenibel.

Directiva di KvK ta dispuesto pa sigui duna su aporte y lo keda boga pa tin mas dialogo entre gobierno y e sector priva pa asina conhuntamente por atende e diferente puntanan di atencion y di preocupacion di e sector comercial. KvK lo percura pa ta mas activo e aña aki y lo organisa diferente actividadnan pa ricibi feedback di nos empresarioman y tambe pa KvK por comparti informacion y experticio.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500

## SOLO SALUD

**NO SALI  
DI CAS SI NO  
TA UN ACTIVIDAD  
ESENCIAL**



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

### KEDA TUMA MEDIDA DI HIGIENA Y PROTECCION!

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.



# NUMBER SOLO Di Pueblo

## DI LOTO 3 4

Camblando vida...

Lotto Merdia  
FEBRUARI 14 2021

Lotto Anochi  
FEBRUARI 13

**CATACHI**

Sorteo # 3122

**7317**

**3035**

**8072**

**BIG 4**

Sorteo # 3122

**4873**

**1OFF**

Sorteo # 1178

**9793**

**ZODIAC**

Sorteo # 3122

**1462**

**Scorpio**

**CATACHI**

Sorteo # 7263

**7064**

**2783**

**8297**

**BIG 4**

Sorteo # 6307

**1427**

**1OFF**

Sorteo # 1012

**9859**

**ZODIAC**

Sorteo # 5066

**6188**

**Tauro**



Lotto Merdia  
FEBRUARI 14 2021

<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>02-03-14-17-19</b>
Sorteo # 5328	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>53.000,-</b>
3 x Match 4	
120 x Afil 8,00	

Lotto Anochi  
FEBRUARI 13 2021

<b>LOTTO 5</b>	<b>06-10-21-22-32</b>
Sorteo # 2158	Joker 7 Letter K
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	<b>200.000,-</b>
2 x Match 4	
98 x Afil 12,00	

<b>LOTTO DI DIA</b>	<b>05-06-11-15-21</b>
Sorteo # 5327	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	<b>52.000,-</b>
3 x Match 4	
120 x Afil 8,00	





**744-0444**  
**CAPT'E**  
**Y MAND'E**

## BBQ DI NESTOR

Siribana 45a na "Sta Cruz"

**AWE CEDE DI BBQ**  
**CUSHINA DI**  
**NESTOR**  
**TA HABRI DESDE**  
**3 JANIUARI DI**  
**11OR TE 4OR**

BBQ MIX. 16,-  
BBQ GALINJA. 16,-  
BBQ LOIN RIBS. 17,-  
BBQ SPECIAL. 27,50  
LOMITO. 19,-

POR JAMA PA PEDIDO  
OF WHATSAPP MI PA PEDIDO NA

**749 7071**

Abona na  
**SOLO Di Pueblo**

**A BO NO MESTER SALI DI CAS**

Yama **585-9500** of

e-mail nos na **solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege den bo

porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!







# Kico por yudabo combati barica cera?

## Descubri cinco remedi

Bo ta buscando remedinan pa yudabo combati barica cera? E trastorno aki ta un kibramento di cabes berdadero pa esnan cu ta sufri di dje di manera cronico y por haya nan mes obliga pa recurri na laxante.

Den e articulo aki nos ta comparti algun remedi natural cu por yuda nos mehora e trastorno aki y mehora nos bienestar y calidad di bida.

Ademas, no ta bin cu efectonan secundario pa nos salud.

Remedinan pa yuda combati barica cera

Barica cera ta un problema intestinal bastante frecuente cu, den ocasion, ta asocia na e habitonan alimenticio.

Pa cuminsa, barica cera cronico ta un malestar cu ta afecta casi un cuarta parti di e poblacion (enter 15 y 25%).

Bo por sufri esaki na cualquier edad, apesar cu e ta mas frecuente cerca e hende muhe y personanan mas grandi.

E problema intestinal aki ta empeora den gran medida e calidad di bida di esnan cu ta sufri di dje. P'esey ta fundamental haci cambio den nos estilo di bida y den nos dieta pa supera e afeccion molesto aki.

### 1. Dieta rico den fibra

E prome remedi cu nos ta presenta den e articulo aki, ta aumenta e consumo di fibra den nos dieta. En Especial, si e mayor parti di e alimentonan cu nos ta come ta refina.

Fibra ta actua di dos manera den e tripanan. Na prome luga, ta aumenta e volumen di sushi y na



di dos luga, ta acelera e transito den e colon.

Di un otro parti, fibra ta nutri e bacterianan intestinal beneficioso, entre otro di su propiedadnan pa ceramento di barica.

Pa aumenta e consumo di fibra nos mester incorpora den nos dieta diario, bon cantidad di fruta, berdura, cerealnan integral, bonchi, frutanan seco y simiya.

A cambio, nos no ta recomenta abusa di alimentonan "enrikeci" cu fibra of salvado. E recomendacionnan aki ta valido tambe pa barica cera cerca mucha, semper y cuando no ta relaciona cu un patologia.

Muchanan por nota un gran mehora den poco tempo cu e cambionan aki den e dieta.

### 2. Bebe mas awa

E consumo habitual di awa ta yuda fluidifica e defecacionnan y aumenta movimiento intestinal.

Na di dos luga, nos no por aumenta e consumo di fibra y lubida di bebe suficiente awa. Esaki por ta hasta contraproducente pa e tripa y pa salud en general, ya cu awa ta yuda pa e fibra eherce su accion aumentando su tamaño.

Bebe por lo menos 1.5



liter di awa durante dia y fuera di cuminda, ta imprescindibel pa digeri fibra cu nos a consumi.

Door di bebe, nos ta mehora e frecuencia di movimiento intestinal y tambe e consistencia di e sushi.

### 3. Actividad fisico habitual

No tur estudio ta concluyente den e sentido aki, pero algun di nan si ta muestra resultadonan positivo den relacion entre actividad fisico y barica cera.

Es mas, practica deporte ta un recomendacion general pa un miho calidad di bida. Un estudio ta confirma e resultadonan di realisa un actividad fisico di intensidad modera of intenso, entre 20 y 60 minuut, di 3 pa 5 biaha pa siman.

Den 12 siman bo por observa mehoracion den e molesternan intestinal relaciona cu barica cera.

### 4. Suplementonan di probiotico

Alimentonan probiotico ta yuda reestablece e flora intestinal, mehorando notablemente barica cera. Cada biaha tin mas demanda na nivel mundial di suplemento

mucha.

No obstante, ainda no sa si un cepa particular di probiotico ta mas efectivo cu otro, ya cu falta estudio. P'esey, no spor decanta nos pa loke ta inclui mas variedad di cepa.

### 5. Psyllium: mata pa combati barica cera

Psyllium, psilio of zaragatona ta un genero di mata cual simiyanan ta yuda regula e transito intestinal y por tanto, combati barica cera.

Door di mescla cu awa nan ta hinca y ta crea un gel cu ta haci e sistema gastrointestinal limpi.

Asina ta, Psyllium ta mehora e frecuencia, e consistencia y peso di e sushi.

- E dosis recomenda ta di 6 pa 12 gram diario

- E momento mas efectivo pa tum'e ta na



di probiotico. Y ta cu e microorganismonan bibo aki ta beneficioso pa e flora bacteriano intestinal y pa salud en general.

E mesun estudio cita a balora e resultadonan di tuma e probioticonan Bifidobacterium y Lactobacillus.

E resultadonan aki efectivo pa mehora e frecuencia y e consistencia di e deposicionnan, tanto den adulto como den

yuna, ta cu dos glas di awa y por lo menos mey ora prome cu desayuno.

- Nos por cumpra nan den herbolario y botica.

Awo ya nos conoce e bon habitonan aki cu por yuda nos, den gran medida, combati barica cera. Ta hopi importante pa mehora e transito intestinal pa mehora salud en general y tin un bon calidad di bida.





## Remedinan casero pa mal aliento cu 5 mata

Mal aliento, tambe conoci como halitosis, ta un problema hopi refuente den henter e poblacion. Di acuerdo cu e Asociacion Dental Americano, por lo menos un 50% di e adultonan a sufri di dje por lo menos un biaha den su vida.

Con pa prepara remedinan casero pa mal aliento? Aunke den actualidad tin hopi pasta di djente y mouthwash pa trata e condicion aki, ta sigui vigente algun remedi di origen natural cu ta yuda control'e.

A continuacion nos kier comparti en detaye cinco alternativa pa bo purba ora bo ta sinti e sintomanan aki.

### 5 remedi casero pa mal aliento

Mas di un 90% di e casonan di mal aliento ta origina den e boca. Debi na e mal practica di higiene dental, e bacterianan riba lenga, encia y djente ta logra prolifera, dunando lugha e sintomanan aki. Sinembargo, den menos caso, halitosis por ta producto di un problema di salud subyacente. Por ehempel, e ta frecuente entre esnan cu tin refluho acido, problemanan digestivo y enfermedadnan hepatico. Como tambe, e ta afecta pashentnan cu diabetes y insuficiencia renal. Den e casonan aki, ta dificil neutralis'e, hasta ora bo uza skeiro di djente y mouthwash.

Pa su control, lo ta necesario un tratamiento di causa subyacente. E remedinan casero pa e mal aliento ta yuda na inhibi e crecimiento di bacteria y disminui e acumulacion di e placa bacteriano.

Debi na esaki, ta un opcion pa haci frente na e sintoma aki. Sin embargo, ta



imprescindibel completa su uzo cu un bon higiena oral.

#### 1. Peterselie

Peterselie ta un di e remedinan contra mal aliento mas uza den medicina tradicional. Un di e remedinan casero pa e mal aliento mas popular ta peterselie.

E mata aki tin un aroma fresco cu ta yuda neutralisa e mal holo cu algun alimento ta laga den e boca.

Ademas, su aporte di clorofila ta yuda inhibi e crecimiento di bacteria y ta proteha e pH natural di e scupi.

Con pa uz'e?

- Coy algun blachi fresco di peterselie y kauw riba nan despues di cada cuminda.

- Si bo ta prefera, prepara un infusion cu e mata y uz'e como un mouthwash.

#### 2. Thee berde

Tin investigacionnan cu ta sugeri cu e thee berde tin propiedadnan desinfectante y desodorisante cu ta yuda den tratamiento di mal aliento.

Su consumo durante dia ta yuda mantene e aliento fresco.

Con pa uze?

- Prome, basha



algun cuchara di thee berde den mey liter di awa herbi.

- Laga e bebida reposa y despues di 10 minuut, cole.

- Despues, hinca e infusion den frigidare y lag'e te cu e dia siguiente.

- Despues, bash'e den un boter y bebe den varios glas a lo largo di e dia.

#### 3. Remedi casero pa mal aliento: tijmo (thyme)

Den caso di ulcera of infeccionnan bucal, tijmo ta yuda den su reparacion ademas di aporta un aliento fresco.

E bebida di tijmo ta un bon alternativa pa combati e mal holo di boca. Tambe, ta recomenda specialmente pa e casonan cu riesgo di infeccion, manera yaga of ulcera.

Su componentenan ta promove sanacion y ta laga un aliento fresco.

Con pa uz'e?

- Pa cuminsa, traha un kopi di infusion di tijmo.

- Despues bebe y realiza gorgle 2 pa 3 biaha pa dia.

#### 4. Boldo

Boldo ta destaca den e lista aki di remedinan casero pa e mal aliento, ya cu e ta yuda combati e sintoma ora cu su origen ta un problema digestivo.

di embarazo, lactancia of obstruccion biliar

#### 5. Salvia (Sage)

E sobreproduccion di scupi (saliva) por controla cu un remedi a base di salvia of sage, reduciendo e malo holo den hopi caso. E infusion di salvia tambe por uza den caos di halitosis y problemanan digestivo subyacente. E mata aki ta contribui na regula e secrecionnan di scupi y ta disminui e crecimiento di bacteria den e djente y encianan. Por tuma e infusion of us'e den forma di mouthwash. Con pa uz'e?

- Prepara un infusion di salvia añadiendo un telep di e mata en un cup di awa cayente.

- Despues, filtr'e cu un colado y bebe.

- Si bo ta desea,



E mata prodigioso aki ta stimula e juicenan gastrico, ta mehora e salud hepatico y ta opmitalisa e proceso di digestion.

Con pa uz'e?

- Bo por consumi'e den bebida, tras di a cushin'e durante 5 minuut riba candela abao.

- Si bo ta desea, uza e likido como un mouthwash despues di a skeiro djente.

- Pa miho resultado, consumi'e 30 minuut despues di cada cuminda. Precaucion: evita consumim boldo den caso

realisa gorgle cu e likido durante 2 minuut.

- Ripiti e remedi 2 pa 3 biaha pa dia pa miho resultado.

Bo tin mal aliento? Purba e remedinan aki di origen natural. No obstante, si e mal holo no ta mehora den poco dia, consulta cu dokter.

Corda cu mal aliento por ta un sintoma di otro enfermedadnan manera cetoacidosis diabetico, insuficiencia renal of un infeccion.





# SERVICIO Y COMPRA

## Schedule Botica na Warda February 2021



MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
1 P'abou di brug: Botica Central P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	2 P'abou di brug: Botica Central P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	3 P'abou di brug: Botica Central P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	4 P'abou di brug: Botica Central P'ariba di brug: Botica Seroe Preto	5 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	6 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	7 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico
8 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	9 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	10 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	11 P'abou di brug: Botica Eagle P'ariba di brug: Botica 4 Centro Medico	12 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	13 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	14 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas
15 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	16 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	17 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	18 P'abou di brug: Botica St. Cruz P'ariba di brug: Botica San Nicolas	19 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	20 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	21 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë
22 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	23 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	24 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	25 P'abou di brug: Botica Trupiaal P'ariba di brug: Botica Aloë	26 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas	27 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas	28 P'abou di brug: Botica del Pueblo P'ariba di brug: Botica San Lucas

## Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Di Pueblo

Tip Line 585 9500  
solodipueblo@gmail.com

## TA FURA

### Oranje Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon, stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, 30% y 50% di descuento riba cashi panja y multi TV.

TEI 588-7468 / 593-4387



CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com

Cel. 585 9500

## Maduro Heavy Equipment N.V. Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet  
Pa trabao di rosamento y cobamento  
di fundeshi of Pos

Special riba santo y piedra te Januari 2021

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

## Ta buska cas pa huur

Call 5694343

Ta buska cas pa compra

Call 5694343



# IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA



Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público.

En este caso deben recordar que la mascarilla es muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que se encuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un

proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.

Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal motivo se debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de esta manera podemos hacerle de frente a esta enfermedad.

## HOTLINE



## 744-0444

## CAPT'E Y MAND'E



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 16 DI FEBRUARI 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIALUNA 15 DI FEBRUARI 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:  
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:46 PM  
SUBIDA DI SOLO : 7:01 AM.

BIENTO:  
MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
DURANTE PROXIMO 24 ORA UN AREA DI PRECION HALTO RIBA ATLANTICO  
LO DOMINA TEMPO DEN REGION LOCAL PODUCIENDO UN BIENTO MODERA TE  
FUERTE. ALGUN AREA DI HUMEDAD CU TA MOVE CU E BIENTO AKI LO  
PRODUCI POR LO GENERAL DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN  
UN AWACERO PASAJERO. MAS ALEU, STOF FINI DI SAHARA LO STROBA  
VISIBILIDAD UN POCO DURANTE PROXIMO DIA OF DOS.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA GENERALMENTE LEVE TE MODERA NA PARTI ZUID Y  
BASTANTE BRUTO TE BRUTO NA SECTORNAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU  
SPERA DEN PROXIMO 24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE  
5 PA 8 TE 9 PIA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

AVISO/ ALERTA:  
TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO CAUTELA RIBA LAMA HABRI  
ESPECIALMENTE NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA. UN AVISO  
PA BOTO CHIKITO PA E PARTINAN OOST TE NOORDWEST TA NA VIGOR.  
CAUTELA TA WORDU SUGERI NA SOBRA PARTINAN DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 26 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA  
TE BASTA FUERTE; FUERTE TE DURO, POSIBLEMENTE DE BEZ EN  
CUANDO HOPI DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 26



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

# Lo ta bon pa defini prome cu veld kiko ta considera ineficiencia den e sistema di Enseñansa y kiko ta e realidad den practica



Oranjestad: Na Maart 2021, pues aki un luna a ser acorda cu Aruba su Enseñansa lo cuminsa cu un audit grandi cu ayudo tecnico di exterior. Un di e puntonan di preocupacion ta kiko lo ser considera y midi como 'ineficiencia' den e sistema di Enseñansa? Te ainda a corta den pago pa remediëring, sabiendo cu muchanan a bai over pa motibo di pandemia. Tambe oranan pa guia alumnonan cu tin stress cu e situacion na cas no ta tranquil..Entre otro pa motibo di pandemia y perdida di entrada y poder di compra den hogarnan.

Y den caso extremo hasta perdida di nan cas mes of medio di transporte pa motibo cu a tume den beslag. Cual ta realidadnan na Aruba. Spera cu den e audit ta bai tene na cuenta cu tin les cu no a wordo caba y toch e alumno mester wak na final con e por pasa pa e siguiente klas. Si no tin suficiente maestro cu lo kier bin Aruba pa traha sabiendo cu e pago aki lo ta hopi menos cu na Hulanda, sabiendo cu si e externe krachten aki no gusta nan bai wak con nan paga pa hiba nan inboedel Hulanda back. Sin conta e situacion y factor di alum-

nonan cu no tin internet na cas, no tin un computer pa nan mes, mester a traha les riba telefon etc etc. Spera cu involucra tur partido durante e audit of at least entrevistanan y no manera cu Salubridad ta haña nan mes confronta cu mas recorte y despues un comision ta wordo in-

stala siendo cu e decision drastico y irrealistico a ser tuma caba. E resultado di e prome trimestre na mayoria di scolnan tawata menos bon compara cu añanan precovid. Y tin scolnan hasta cu a yega na 70% di e jaarlaagnan a haña un rapport insuficiente compara

cu 30% e mesun periodo un año anterior. Spera cu e doorlichting/audit tuma esaki ta tambe den consideracion na momento cu bai duna recomendacion pa mantene of reduci subsidio a base di e resultadonan di e alumnonan sra Arends-Reyes ta termina bisando.



**FUNDACION VENERABLE  
JOSE GREGORIO HERNANDEZ  
TANKI LEENDERT 128**



**Ta invita**

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di MISA ariba diaranzon di SHINISHI. Laga nos bin hunto pa haya e shinishi pa nos por cuminsa un bon Cuaresma

DIA 17 di February 2021  
ORA 7.00 DI ANOCHI  
LUGAR SITIO DI ORACION

Corda bin cu tapaboca y mantene distancia.

Boso precensia ta altamente aprecia

## TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA

CONDOMINIO BONITO Y RECIEN RENOVADO EN CUNUCO ABAO 16B

- 2 kamer cu queensize bed, cu airco inverter split unit, un baño.
  - sala cu smart tv y airco
  - Cushina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave. Afl. 1500.00
- Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

**Pa info: 7390101**



HOTLINE

744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E



## Poesia/Reflexion Special pa Un Gran Dama Amoroso yena cu Humanidad y Bondad

Nos Mama Sofia Croes Stima y pa semper recorda, cu Dios Tata Todopoderoso a permiti, nos ,cu hopi cariño y amor, disfruta hunto, den union y semper, y semper cu hopi atencion

ricibi y comparti, y cu nos lo no por keda sin gradici tanto Bendicion, di por tabata tin Un Gran Dama Amoroso yena cu Humanidad y Bondad. Un regalo precioso, pa su famia y pa su Pueblo Stima Aruba, awe y semper un Gradicimento na Nos Mama Sofia. Dios Tata Todopoderoso a tuma bek, den su cas Celestial, caminda Mama Sofia ta goza di Un Eterno y Amoroso Paz Celestial, serca su sernan stima stima cu a bai dilanti y den braza di Dushi Hesus, Amen.



Mama Sofia, un Dama Amoroso y Un Dushi Alma Di Dios.  
Mama Sofia, Dama Apresia y un Alma Bondadoso.  
Mama Sofia, Dama y Mama yena cu Ternura y Atencion.  
Mama Sofia, Dama y Mama di Deboshon y Orashon.  
Mama Sofia, Dama y Mama semper atento cu su Grandinan Stima.  
Mama Sofia, semper cu un dushi sonrisa.  
Mama Sofia, semper cu un palabra di Aliento y Speranza.  
Mama Sofia, e bunita y ameno momentonan comparti,  
ta nos gran consuelo.  
Mama Sofia, Dama Amoroso y Un Dushi Alma di Dios.

Awe nos tristeza ta grandi, pa tuma despedida di Ser Humano Dibino y Masha Special, Nos Estimada Dama y Amoroso Mama y Amoroso Mama Sofia pa tur hende.

E dicha mas grandi, cu nos tabata tin, un Mama Sofia asina dushi y contento semper, Un Regalo y un Tesoro Bendiciona cu Tata Santo a regalo nos. Mama Sofia, danki pa dedica cu hopi Amor, Mama Sofia su bida pa tur Mama Sofia su juinan stima, nieta-nan y nieta-nan stima, bisa-nieta stima, y tur Mama Sofia su trahado-nan y tambe tur Mama Sofia su famia y Amistadnan y henter E Pueblo di Aruba.

Semper cu mesun cariño y bondad, Flornan lo marchita y seca y muri, pero E Flor di mas bunita ta E Amor di Mama Sofia lo no muri hamas, lo keda pa semper den nos curazon.

Cu Mama Sofia su dushi Alma sosega den Paz y den un Amor Eterno di Tata Santo. Amen.

Hopi forza y consuelo na su juinan y nieta y nieta-nan stima y tur demas famia y amistadnan.

Skirbi pa Sweetheart Lady Esperanza/Sansha/Sasha Koolman-Peña.  
11Feb.2021.

## INTELIGENCIA DI UN MUCHA NO TA DEPENDE DI SU NOTANAN

Aunke cu nos sa cu e inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan, manera con nos ta laga nos mes como mayor, impresiona cu e cualificacionnan!

Un excelente ta yena nos di orguyo, un onvoldoende of suspension, ta decepciona nos, manera cu e nota aki lo defini kende nos yiu ta y cualnan ta su capacidannan.

E cualificacionnan escolar ta un forma di midi un conocimiento. Sin embargo, no ta duna cuenta di e esfuerso y e dedicacion cu e mucha a inverti den e proceso di aprendisahe. Tampoco ta demostra si efectivamente e mucha a siña algo di forma consistente. Un mucha cu un bon memoria, kisas ta obtene bon punto. Un mucha cu un inteligencia distinto den e materia den cual e ta wordo evalua, por haya onvoldoende. Sin embargo, den e materia vincula cu su tipo di inteligencia, seguramente e lo ta exitoso.

Inteligencia di e mucha Si. Segun e psicologo y investigador Howard Gardner, den cda persona tin ocho tipo di inteligencia of habilidadnan cognoscitivo. E teroia di inteligencianan multiple aki, ta reconoci den hopi ambito educativo.

Di acuerdo cu e planteamento di e profesor Mericano aki, no ta existi un unico inteligencia unico humano. Tin un diversidad di inteligencia, cu ta marca e potencialidad, fortaleza y debilidadnan cu cada individuo tin y cu lo marca su actuacion den distinto escenario.

E teoria di inteligencianan multiple aki, ta permiti balora, compronde y stimula e potencialidadnan di cda mucha, mas leu di loke por midi un indice di conciente intelectual. Bo yiu tin tur e tipo di inteligencianan aki, sola-



mente cu uno ta mas preponderante cu otro.

E inteligencia di e mucha pa matematica, por yud'e tin bon resultado. Sin embargo, no lo ta igual si e inteligencia pa linguistica of pa deporte ta mas debil. Tur esaki ta pone den evidencia e berdada cu e notanan no ta representa e inteligencia di e mucha.

E tiponan di inteligencia  
Inteligencia linguistico  
E muchanan cu e tipo di inteligencia aki ta siña skirbi, lesa, conta cuenta of haci crucigrama cu suma facilidad. Su lenguahe orral ta asina bon como esun skirbi. E tin facilidad pa siña idioma.

Inteligencia logico-matematica  
Muchanan cu ta resolve cu facilidad problemanan aritmetico, problemanan di logica-matematica, weganan di strategia y experimento. Na esunnan cu e tipo di inteligencia aki ta resulta nan hopi facil resolve pruebanan di conciente intelectual.

Inteligencia visual y espacial  
Muchanan cu gusta dedica nan tempo liber pa pinta, gusta resolve puzel of ta prefera weganan di construccion, tin e tipo di inteligencia aki. Nan ta pensa den imagen y dibuho.

Inteligencia musical  
Ta muchanan cu ta disfruta, siña y aprecia e cancionnan y musica. Nan ta identifica cu facilidad sonidonan. Nan tin e facilidad pa siña toca un instrumento musical.

Inteligencia corporal cinestesico





### "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia jen di miedo i temor ta temozabo cuanto biaha mi no a pidi bo confia den mi i asina dunabo tur mi apoyo. Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey pa consola bo curason jen di tristesa ora ta orando ami ta sinta mey mey scuchando bo bos pidiendo judansa. Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta ni sikiera un bon dia bo ni a dunami pa bo tur cos a bai malo i aki duda a drenta bo curason sin consultami. Mi yiu stima corda cu ami ta Amor mi Paz mi yiu homber a entrega pa kita tur tristesa, miedo i dolor creando speransa pa sigui truinfá. Nunca duda den mi promesanan rikesa i banidad no ta pa eternidad si bo sigui confia den mi palabranan tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

# HOROSCOPO TA BINI DI PAGANISMO Y DI SATANAS



Pakiko tin hendenan ta lesa horoscoponan? Paso-bra hendenan incredulo y inconciente kier sa nan deseo, di sa riba nan futuro, suerte, kiko ta bay pasa y destino etc..

Astrologia ta un creencia bieuw, cu hende nan destino por wordo determina pa medio di streanan y planetanan etc.. Horoscopo ta trata di entrepreta destino y a wordo introduci den e culturanan y den hopi matutininan na mundo. Profeta Isaías ta papia cu e Rey di Babilonia, den Bijbel Isaías 47: 13 – 14: "Bo ta cansa bo curpa consultando astrologonan. Wel, laganan presenta awor y bin salba bo, na esnan cu ta describi cielonan y ta observa e streanan y ta predici cada luna loke ta bay sosode. Nan tur lo ta manera yerba seko cu lo kima den candela y ningun di nan lo no salba di e poder di e candelanan."

Den e palabra aki, Dios Tata ta condena den fierno tur e astrologonan cu ta predici futuro den horoscoponan y na tur esnan cu ta lesa horoscoponan. Pasobra tur esakinan ta un ofensa den Dios Su ensenjansanan. Den Bijbel ta bisa, cu ta Dios so tin e poder pa crea bo bida y e plan pa revela bo

futuro y destino. Den Bijbel ta bisa, pa nos pone nos bista riba Cristo-Hesus y kere den Dios so. Ta Dios so tin e caminda di nos bida. Consulta den horoscoponan, ta un violacion contra Dios Su comunicacion cu Su yiunan. Astrologia ta bini di practicanan supersticion y di mistica y tambe horoscopo ta bini di raisnan di ocultismo. Den Bijbel Samuel 15 : 23 : "Rebeldia contra Dios, ta mes malo cu mira destino. Terkedad ta mes malo cu adoracion di Diosnan falso." E raisnan di astrologia ta bini di e antiguo paganismo, na unda nan ta adora e planetanan manera diosnan. Astrologia ta un berdad, cu ta bini di origenan di esnan cu ta traha pa e ocultismo satanico. Den Bijbel Efesonan 5 : 11 : "No participa na e actonan inutil di hendenan cu ta biba den scuridad, pero expone nan actonan."

Mayoria di e astrologonan, nan tambe ta involviden e practicanan di New Age Ocult.

Consulta cu un astrologo riba horoscopo, ta algo cu bo ta ricibi spiritual di e malo. Horoscopo por ser mira algo inofensivo, pero den actualidad e ta un triki di satanas, cu ta pone

tur cos den un manera, cu actualmente poco poco e ta kita bo di Dios y di Dios Su ensenjansanan. Den Bijbel Deuteronomio 18 : 10 – 12 : "Cu no tin meimei di bo cu ta ofrece su yiu homber of su yiu muher pa sacrificio di candela, cu no tin adivinonan, ningun hende cu ta consulta na e astrotan, ni bruheria, cu no haya ningun hende cu ta practica medium of cu ta consulta na e spiritonan, cu no haya ningun hende cu ta consulta na e mortonan. Pasobra Dios Yahve ta condena na esnan cu ta haci e abominacionnan aki y pa medio di esaki, Dios ta expulsa nan for di dj'E."

Den Bijbel Levitico 20 : 27: "Si un homber of un muher ta un medium of un adivino, nan mester muri. Nan lo wordo piedra y nan sanger lo cay riba nan."

Un mensahero di Dios.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualquier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**



# UN LOGRO EMOCIONANTE



Turtugaruba a haya un yamada di Ocean Faith Watersports: nan a topa cu un turtuga den condicion critico y nan lo trece aden na Palm Beach. Edith y Richard van der Wal di Turtugaruba mesora a bai topa nan. E ta trata di un Turtuga Blanco (Green turtle) grandi den condicion masha malo. E tin un tumor hopi grandi riba su flipper dilanti y algun tumornan chikito mas. Fuera di esaki e ta parce hincha y no por sambuya bou awa pasobra tin hopi aire den su curpa (potret #1).

Sabiendo cu e cuminda principal di un Turtuga Blanco ta consisti di yerba di lama cu ta crece riba e fondo di lama, e lo ta fatal si e no por sambuya.

Un grupo di voluntario cu hopi dedicacion (Staff di Veterinary Clinic Wayaca, Shjunam Carolina y famia, Turtugaruba, FPNA) a duna nan aporte pa rehabilita e tortuga cu a haya e nomber Shelly-Ann. Na principio Shelly-Ann no kier a come y cu hopi pasenshi a duna cuminda via tubo. Poco

poco su condicion fisico ta bira miho y despues di tres siman e veterinario Stephany Wever a kita e tumornan exitosamente den un operacion di 2 ora y mei. Tambe e problema di e flota a wordo solucionado dor di saca e aire for di su curpa. Suficiente pa e por sambuya? Of Shelly-Ann ta un floater cu ta keda drif y no por landa bao di awa?

Esaki wordo getest den un portable pool den lama. E ta tuma un cuater voluntario pa transporta Shelly-Ann riba un brancard te cu e lama. Pero bale la pena, cada dia e ta sambuya miho! (potret #2) Y e por come riba su mes, un indicacion cu e ta sinti bon.

E herida riba su flipper drechi ta cura rapidamente y Shelly-Ann a hanja un flippertag na e flipper banda robes. E number ta WC13666. Si un hende lo wake den futuro den e laman, please report to Turtugaruba, Turtle Hotline +297 5929393

E momento a yega despues di ex-



actamente 4 siman, pa transporta Shelly-Ann pa e ultimo biaha riba e brancard pa e beach (potret #3). Awor e ta riba su mes. E no ta custumbra pa cana. Probablemente un biaha so el a move riba santo, ora cu ela sali for di e neishi como

hatchling, kisas un 25 anja pasa! Poco poco e ta cana direccion di lama (potret #4), ta drenta, logra landa y sambuya bou awa.

Suerte Shelly-Ann, bon biahe (potret #5 y #6)



## ( ORACION NA SAGRADO CURAZON DI HESUS)

### SAGRADO CURAZON DI HESUS

Dilanti bo mi bini cu fe den mi alma pa buska am-  
paro pa e situacion tan difcil aki.

No laga mi so.

Tur porta ta habri riba kaminda ku ajudo di bo  
manna dibino, kwalnan ta habri sera manera Abo  
ta dicidi.

Bo a bisa, "Ami ta e porta".

Duna mi e tranquilidad ku tantu mi ta anhela. Aki  
na Bo pianan, ku e suplica aki, ku mi ta spera Bo  
tende mi. ( Na e ocacion aki ta pidi e 3 kosnan difi-  
cil)

Scucha mi splica, pa e golpinan ku mi ta sufri. Jen  
di fe mi ta bini serka bo.

Mi tin gran confiansa den bo Sagrado Curazon,  
DEN BO MI TA CONFIA.

Reza 1 credo

Indicacion: Mester reza e oracion aki durante di 15  
dia, kuminsando un Diabierna I terminando riba  
Diabierna. E ta worde reza sendiendo un bela, ku  
ta wordo paga ora kaba e oracion. Riba e di 8 dia (   
Diabierna) 4 copia di oracion aki ta worde reparti,  
keda un ku su bela. E ultimo dia di oracion, e bela  
ta keda sendi te ora e kaba total.

## Oracion di dia

### UN DIA FRUCTIFERO Y CU DIOS BRASA BOSO CU SU AMOR Y MISERICORDIA

Dia Mi a kibra e cinco pannan pa e cinco milnan, cu-  
anto macutu grandi yen di pida-pida boso a recoge?"

Nan a contest'E: "Diesdos.". Mc 8, 19

Hesus tabata tin pasenshi cu Su discipelnan y a recorda  
nan di e mensahe di e pan, nan a lubida cu Hesus lo  
semper tey pa nan y lo yuda nan den locual nan tin  
mester. Nos mester confia cu semper Hesus lo ta hunto  
cu nos, unda cu nos ta y unda cu nos bay E lo ta nos  
guia. Nos por compronde cu e pan cu Hesus ta ofrece ta  
Su Palabra.

Nos mester habri nos curason y entrega nos mes na  
Hesus Su Palabra, nos por haci esaki door di lesa Evan-  
gelio tur dia, scucha Hesus Su Palabra y pone e Palabra  
den practica. Asina nos ta yega mas cerca di Hesus y E  
lo ta mas cerca di nos.

Oracion: Señor Hesus, kita duda y tur malo for di mi.

Danki Hesus pa ta mi guia tur caminda cu mi bay,  
danki pa habri mi curason pa compronde y practica  
Bo Palabra. Hesus haci mi Fe mas grandi y yuda mi pa  
mi no duda ningun momento riba bo presencia den mi  
bida.

**Amen.**

## Atencion: Cambio orario Misa riba Diarason di Shinishi Parokia "Inmaculada Concepcion", Santa Cruz

Teniendo cuenta cu ley di Toque de Queda, Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Nava ta  
participa cu a bin un cambio den e orario di Santo Sacrificio di Misa riba "Diarason di  
Shinishi", dia 17 di februari. E Sacrificio di Misa di marduga lo tuma luga pa 5:30am y  
no 5:00am manera anuncia anteriormente. Por favor tuma bon nota di e cambio. Na  
mes momento ta pidi dispensa pa e inconveniencia aki. E Sacrificio di Misa di 7:00  
anochi ta sigi normalmente.

Ta corda cu durante Cuaresma, Iglesia ta urgi su fielnan pa cumpli cu disciplina di  
ayuno, limosna pa haci obranan di caridad na prohimio y oracion como preparacion  
pa celebracion di Pasco di Resurreccion.

Aunque Corona virus a trece cierto limitacion den actividadnan tradicional spiritual,  
ta suplica tur fiel pa cumpli cu e reglanan di seguridad y salud estableci pa instanci-  
anan gubernamental pa bienestar di un y tur, manera uso di tapaboca y desinfectante,  
distancia social y aglomeracion, aplicabel na Misa "Inmaculada Concepcion".

## Catisashi pa Prome Santa Comunion pa mucha na Parokia Santa Filomena Paradera 2021

Parokia di Santa Filomena  
Paradera ta participa cu  
preparacion pa Prome San-  
ta Comunion pa mei 2021 ta  
bay cuminsa den Parokia.  
Esaki ta specialmente pa  
muchanan cu ta pertenece  
na parokia di Paradera. Tur  
mucha cu ta pertenece na  
parokia di Paradera y cu ta  
den klas 3 di scol basico di  
un scol no catolico por in-  
scribi.

Inscripcion ta cuminsa Di-  
aluna 15, diamars 16, dia-  
huebs 18 di y diabierna 19  
di februari 2021 na e ofi-  
cina di Parokia mes cumin-  
sando 5'or di atardi te 6'or  
y mei.

Mester trece un copia di  
prueba di bautismo y e  
suma di Afl 65,= pa gasto di  
material pa les, bela y certi-  
ficado etc.

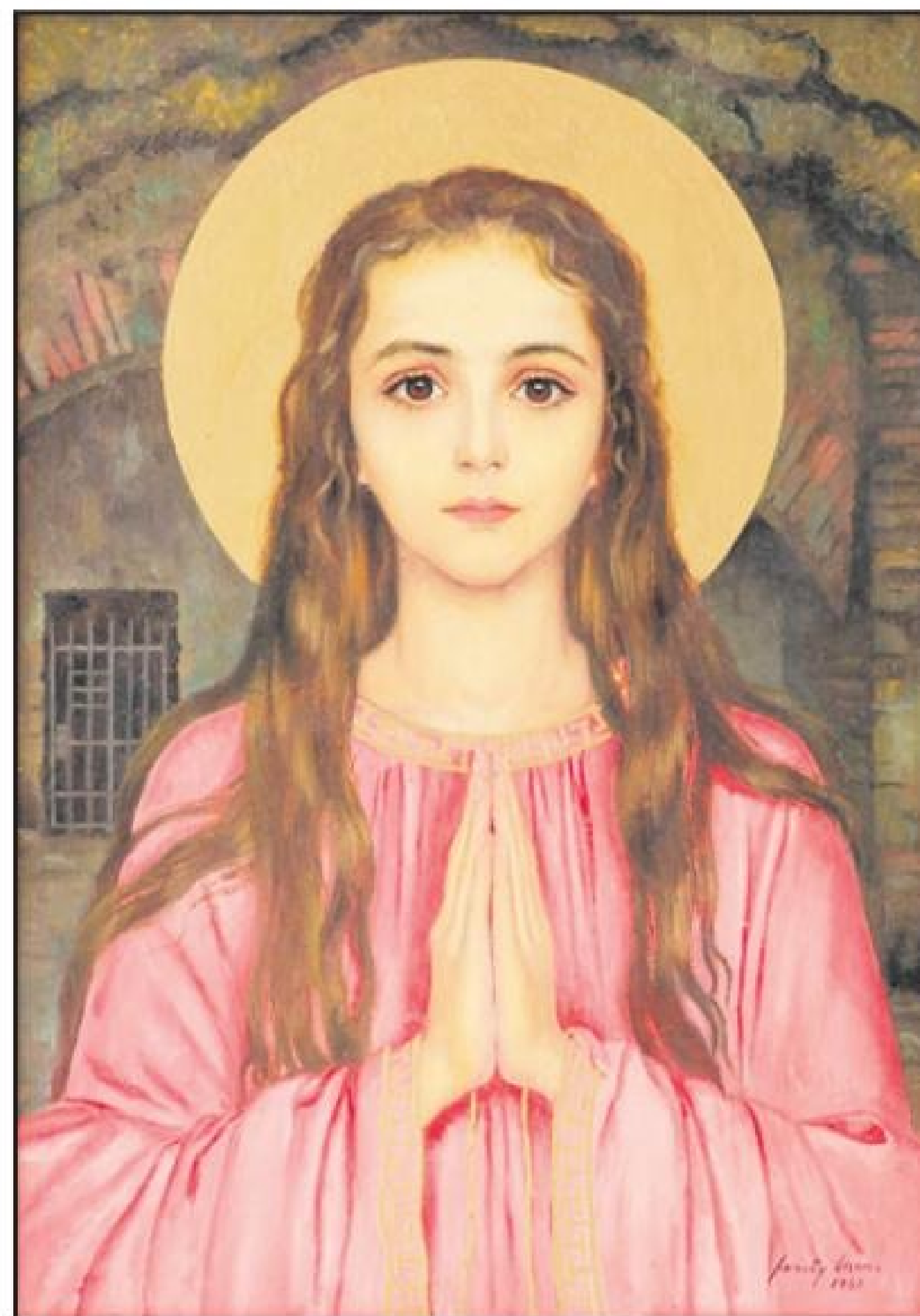
E prome les ta cuminsa  
diaranson 24 di februari  
2021.

E muchanan mes mester  
trece material pa skirbi. E  
lesnan ta un biaha pa si-  
man.

Como parti di preparacion e muchanan hunto cu nan mayornan tin e deber pa asisti  
tur weekend na Santo Sacrificio di Misa, sea diasabra anochi 7 or, diadomingo mainta  
10 or of atardi 5:30 or.

Parokia ta spera cu mayornan tambe ta involvi den e preparacion pa yuda guia nan yiu  
pa asina nan ricibi nan Prome Santa Comunion cu hopi amor y debocion.

Bautismo special pa mucha di 7 año pariba y pa esnan cu ta bay ricibi y no a batisa ai-  
nda tambe por inscribi riba e fechanan menciona ariba.





## Gradicimento / Invitacion

Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a muestra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos querida mama, ruman, wela, tanta, cuña, bisabuela,



### Sra. Sofia Teresita Croes-Rasmijn

Cariñosamente yama "Mama Sofia", "Ma Fia" of "Chichi".

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos famia.

Un danki na un y tur cu a manda caarchi, krans, whatsapp, mensahenan riba fb, telegram, email y a hasi yamadanan telefonico.

Na docternan y personal di HOH tambe nos kier duna un palabra di gradicimento pa bosonan atencion y cuido di nos querida mama.

Na Olive Tree Funeral Home danki pa e bon servicio y tur atencion durante e momentonan mas doloroso y boso bunita Poesia.

Etty Toppenberg, Boy Thode, Jerino Bas, Robert Jeandor, Jaydiene Croes, Rosy Creeze y Sandra Suarez, danki pa boso bunita canto den misa

Clyde Fuenmayor, danki pa bo amor y aprecio di semper pa Mama Sofia,

Danki Lienchi Merryweather, pa bo atencion y coordina tur nos mondkapjes y photo, Edalitz Weller, Edeline Weller, Maruska Rasmijn, Zahaira Rasmijn, John Flemming y Dochi Lee danki pa yuda nos guia henter e funeral cu tur Protocol

Danki Pastor Jairo Maduro, Pastor Andry Soto y Pastor Andres Macovic, pa bunita Santo Sacrificio di misa y transmision di e funeral.

Na un y tur danki pa boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos famia.

Alaves nos kier invita tur famia, amigo y conosirnan pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Diamars 16 di februari 2021 pa 7'or di anochi.  
Diahuebs 18 di februari 2021 pa 7'or di anochi.  
Diasabra 20 di februari 2021 pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Danki un y tur pa e gran stimacion pa Mama Sofia Croes.





3			8		1			2
2		1		3		6		4
			2		4			
8		9				1		6
	6						5	
7		2				4		9
			5		9			
9		4		8		7		5
6			1		7			3

7				2		4	8	
2		6			8			5
5			9					
			1	5				
	2						6	
				6	7			
					6			3
6			5			1		4
	9	3		4				7

## Sopi di Letranan

S	G	R	S	I	G	N	G	A	C	N	E	M	E	C
Y	L	N	T	N	G	N	I	W	A	R	D	A	D	M
E	A	E	I	G	I	N	T	R	I	D	I	N	G	E
C	C	T	E	G	D	R	E	T	D	L	O	I	M	I
C	A	S	N	P	N	D	E	E	R	P	G	G	L	L
E	I	I	U	U	I	A	I	A	D	P	I	G	I	P
I	S	M	R	A	O	N	S	N	D	A	A	S	C	L
D	O	L	S	L	H	C	G	R	R	I	T	L	L	A
Y	T	A	I	E	G	I	E	N	I	E	N	A	I	Y
I	O	M	S	G	S	N	R	I	N	N	C	G	M	I
A	I	E	A	A	A	G	R	I	K	M	R	O	B	N
N	U	T	A	L	K	I	N	G	I	F	Y	S	I	G
O	I	I	I	G	T	G	E	R	N	Y	I	I	N	I
E	R	G	N	I	Y	L	F	I	G	L	N	C	G	E
G	N	I	M	M	I	W	S	T	D	D	G	G	E	D

Climbing  
Crying  
Dancing  
Drawing  
Drinking  
Eating  
Flying

Listening  
Playing  
Reading  
Riding  
Singing  
Sleeping  
Swimming  
Talking

**HOTLINE**

**SOLO** Di Pueblo

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**

**HUNTONAN....**

**FOR DI DISTANCIA**

**SOLO** Di Pueblo